**INSTRUCTIONS:**

**1)** Please edit the translation in the TARGET column directly.

**2)** To comment on a segment, simply create a new MS-Word comment.

**3)** It is best to edit this file in Normal or Draft view rather than page layout.

**4)** DO NOT alter the ID or SOURCE column text.

**5**) Blank rows should be ignored but not deleted.

**6**) **The following formatting must be maintained throughout:**

* **Paragraph (the number of paragraphs per row must be maintained)**
* **bold**
* **italic**
* **underline**
* **links**
* **lists (bullets and number of items in a list must be maintained)**

**7**) Ctrl+click on an ID in the left hand collumn to view the relevent screen in the online course. Toc ID’s will open the table of contents, ID’s containing \_string\_ have no relevent screen and are not linked.

Global Business Standards: Selected Topics

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  | Global Business StandardsSelected TopicsClick the forward arrow. | Normas empresariais globaisTópicos selecionadosClique na seta de avançar. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  | We do business the right way and are committed to working with healthcare professionals to provide them with timely and accurate information to assist them in making decisions and providing advice to their patients. We can achieve our mission of supporting health only through a truly collaborative approach. | Fazemos negócios da maneira correta e estamos determinados em trabalhar com profissionais de saúde, no sentido de os dotar de informação oportuna e rigorosa, que os ajude a tomar decisões e a prestar aconselhamento aos seus doentes. Apenas nos será possível cumprir a nossa missão de apoiar a saúde se adotarmos uma abordagem de colaboração. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  | Upon completion of this course, you will be able to:* Understand Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards.
* Apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards.
* Know where to go for help and to get support.
 | Após a conclusão do curso, será capaz de:* Compreender as normas empresariais globais de ética e conformidade da Abbott.
* Aplicar as normas empresariais globais de ética e conformidade da Abbott.

Saber onde se dirigir para obter ajuda e apoio. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  | [1] Welcome30 seconds[2] Introduction1 minute[3] Professional Services Arrangements4 minutes[4] Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs4 minutes[5] Providing Product at No Charge5 minutes[6] The Impact on Our Business and Our Responsibilities1 minute[7] Knowledge Check5 minutesLearning ProgressThis Topic is now available. | [1] Boas-vindas30 segundos[2] Introdução1 minuto[3] Acordos de serviços profissionais4 minutos[4] Apoio a programas de terceiros e programas organizados pela Abbott4 minutos[5] Fornecimento de produtos sem custos5 minutos[6] O impacto no nosso negócio e as nossas responsabilidades1 minuto[7] Verificação de conhecimentos5 minutosProgresso da aprendizagemEste tópico já está disponível. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  | Abbott's standards describe general principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers.These standards help Abbott employees around the world make the right choices while operating with honesty, fairness, and integrity. | As normas da Abbott descrevem princípios gerais relativamente às nossas expectativas para interações comerciais de rotina com partes externas, tais como profissionais de saúde (Healthcare Professionals, HCP), instituições de saúde (Healthcare Institutions, HCI), funcionários públicos, retalhistas, distribuidores, clientes, doentes e consumidores.Estas normas ajudam os funcionários da Abbott em todo o mundo a tomar as decisões certas, ao mesmo tempo que operam com honestidade, justiça e integridade. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  | Abbott employees do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.First and foremost, at Abbott, we do not inappropriately provide anything of value to get a sale, reward a past sale, or obtain an improper business advantage. | Os funcionários da Abbott fazem negócios da forma correta, tomando decisões éticas e em conformidade com o nosso trabalho.Em primeiro lugar, na Abbott, não fornecemos indevidamente nada de valor para obter uma venda, recompensar uma venda anterior ou obter uma vantagem comercial indevida. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  | This course was designed to help you apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in three common business interactions:* Professional Services Arrangements
* Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs
* Providing Product at No Charge

It is your responsibility to visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country, or speak with OEC, for further guidance on these topics. | Este curso foi concebido para o ajudar a aplicar as Normas Empresariais Globais de Ética e Conformidade da Abbott em três interações comerciais comuns:* Acordos de serviços profissionais
* Apoio a programas de terceiros e programas organizados pela Abbott
* Fornecimento de produtos sem custos

É da sua responsabilidade visitar o iComply e utilizar a Biblioteca de políticas e formulários para aceder à política e procedimento de ética e conformidade específicos do seu país, ou falar com o GEC, para obter mais orientações sobre estes tópicos. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9) [9\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9)  | Professional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. | Acordos de Serviços Profissionais são serviços que a Abbott obtém de HCP e de outros para dar resposta a necessidades comerciais legítimas específicas em termos de informações, serviços ou aconselhamento. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10) [10\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10)  | Some of the types of professional services for which we regularly engage HCPs include:* Speaking at promotional speaker programs.
* Participating in advisory board meetings.
* Training others on the appropriate use of Abbott products at Abbott-organized programs.
* Consulting services.
* Participating in market research.
 | Alguns dos tipos de serviços profissionais para os quais contratamos regularmente HCP incluem:* Falar em programas promocionais de oradores.
* Participar em reuniões de conselhos consultivos.
* Dar formação a outras pessoas sobre a utilização adequada dos produtos da Abbott em programas organizados pela Abbott.
* Serviços de consultoria.

Participar em pesquisas de mercado. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11) [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11)  | There are several general requirements related to Professional Services Arrangements that must be followed.There must be a legitimate business need.Service providers are engaged to meet specific, legitimate business needs for information, services or advice.Service providers must be qualified.We choose service providers based on their experience and expertise related to the services requested, and not based on past (or possible future) use of Abbott products.Compensation must be based on fair market value.Compensation must never exceed the open market value for the service provider’s relevant skillset, expertise and specialty. We must also verify that performance of services has occurred prior to paying for the services. Compensation must be paid by check, wire, or bank transfer.Written documentation must be completed before professional services begin.All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal, even if the service provider will not be compensated for the services. For document requirements related to specific services, please consult your affiliate’s ethics and compliance policy and procedure. The required forms can be accessed in the Policy and Form Library application in iComply.You must clearly communicate Abbott’s standards.If you are overseeing the professional services engagement, you must communicate to the service provider Abbott’s expectations on meals, travel, and other Abbott standards. And if you anticipate engaging government officials or HCPs who may work for a government agency, seek OEC guidance before engaging them. | Existem vários requisitos gerais relacionados com os Acordos de serviços profissionais que têm de ser seguidos.Tem de haver uma necessidade comercial legítima.Os prestadores de serviços são contratados para satisfazer necessidades comerciais específicas e legítimas de informações, serviços ou aconselhamento.Os prestadores de serviços têm de ser qualificados.Escolhemos prestadores de serviços com base na sua experiência e conhecimentos relacionados com os serviços solicitados e não com base na utilização passada (ou possível futura) dos produtos Abbott.A remuneração deve ser baseada no valor justo de mercado.A remuneração nunca deve exceder o valor do mercado livre para o conjunto de competências, conhecimentos e especialidades relevantes do prestador de serviços. Devemos também verificar se a prestação dos serviços ocorreu antes de pagar os serviços. A compensação deve ser paga por cheque ou transferência bancária.A documentação escrita deve ser preenchida antes do início dos serviços profissionais.Todos os Acordos de serviços profissionais têm de ser documentados num acordo escrito, num formulário aprovado pelo Departamento Jurídico, mesmo que o prestador de serviços não seja compensado pelos serviços. Para requisitos de documentos relacionados com serviços específicos, consulte a política e o procedimento de ética e conformidade da sua afiliada. Os formulários necessários podem ser acedidos na aplicação Biblioteca de políticas e formulários no iComply.Tem de comunicar claramente as normas do Abbott.Se estiver a supervisionar o contrato de serviços profissionais tem de comunicar ao prestador de serviços as expetativas da Abbott em relação a refeições, viagens e outras normas da empresa. E se prevê contratar funcionários públicos ou HCP que possam trabalhar para um organismo público, procure orientação do GEC antes de os contratar. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12) [12\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12)  | Engaging a service provider requires the completion of a number of actions before, during, and after the services. | A contratação de um prestador de serviços requer a realização de várias ações antes, durante e após os serviços. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13) [13\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13)  | Before the services, select the service provider based on defined criteria, such as academic and clinical qualifications and expertise.Complete a fair market value (FMV) analysis.If an FMV exception is needed, you should initiate an exception request in the OEC Exceptions Database.Communicate Abbott's compliance expectations to the service provider and sign the necessary agreements.Professional Services Agreement or Statement of Work (if a Master Services Agreement is in place).Always refer to affiliate ethics and compliance policies and procedures for specific processes, procedures, and documentation requirements that apply to the country in which you are operating. | Antes dos serviços, selecione o prestador de serviços com base em critérios definidos, como as qualificações académicas e clínicas e a especialização.Faça uma análise do valor justo de mercado (VJM).Se for necessária uma exceção ao VJM, deve iniciar um pedido de exceção na Base de Dados de Exceções do GEC.Comunique as expectativas de conformidade da Abbott ao prestador de serviços e assinar os acordos necessários.Contrato de Serviços Profissionais ou Declaração de Trabalho (se estiver em vigor um Acordo Principal de Serviços).Consulte sempre as políticas e procedimentos de ética e conformidade da afiliada para obter informações sobre processos, procedimentos e requisitos de documentação específicos que se aplicam ao país em que está a operar. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14) [14\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14)  | During the event, document proof of performance.Examples of documentation may include:* Sign-in sheets
* Meeting minutes
* Photos taken at the event
* A copy of the presentation materials
* Notes from market research feedback
* Other deliverables, if applicable.
 | Durante o evento, documente o comprovativo de desempenho.Exemplos de documentação podem incluir:* Folhas de presença
* Atas da reunião
* Fotos tiradas no evento
* Uma cópia dos materiais de apresentação
* Notas de feedback de estudos de mercado

Outros indicadores, se aplicável. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_15) [15\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_15)  | After the event, make sure the performance of the services has occurred prior to compensating the service provider.Review all invoices and receipts submitted by the service provider for reimbursement.Ensure they are:* Itemized,
* Appropriate, and
* Allowed per the written agreement.

Keep all required documents easily accessible should the engagement be monitored or audited. | Após o evento, certifique-se que a prestação dos serviços ocorreu antes de compensar o prestador de serviços.Reveja todas as faturas e recibos enviados pelo prestador de serviços para reembolso.Certifique-se que são:* Detalhadas,
* Adequadas, e
* Autorizadas, de acordo com o acordo escrito.

Mantenha todos os documentos necessários facilmente acessíveis caso o contrato seja monitorizado ou auditado. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16) [16\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16)  | Did you know?Some countries may require at least 3 months’ notice for pre-approvals of an HCP contract or a visa prior to travel.Find in iComply the Global Engagement PASSPORT tool that provides guidance on planning, executing, and documenting cross-border engagements.Some countries, for transparency reporting, may require a Cross-Border Engagement Form. Remember that compensation must be calculated based on the HCP’s home country and in the currency of the HCP’s home country. | Sabia?Alguns países podem exigir um aviso prévio de pelo menos 3 meses para pré-aprovações de um contrato de HCP ou de um visto antes da viagem.Encontre no iComply a ferramenta Global Engagement PASSPORT que oferece orientação sobre o planeamento, execução e documentação de contratos transfronteiriços.Alguns países, para relatórios de transparência, podem exigir um Formulário de Envolvimento Transfronteiriço. Lembre-se de que a remuneração deve ser calculada com base no país de origem do HCP e na moeda do país de origem do HCP. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17) [17\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17)  | Quick CheckTest your knowledge now! | Verificação rápidaTeste os seus conhecimentos agora! |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_17) [18\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_17)  | Which of the following is not a requirement for Professional Services Arrangements? | Qual dos seguintes não é um requisito para Acordos de serviços profissionais? |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_17) [19\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_17)  | Service providers must be chosen based on past use of Abbott products.Arrangements with service providers must be reflected in a written professional services agreement.Compensation for services must not exceed fair market value.The number of service providers retained must be reasonably necessary to perform the services or obtain the information required.Submit | Os prestadores de serviços devem ser escolhidos com base na utilização anterior dos produtos Abbott.Os acordos com prestadores de serviços devem ser refletidos num contrato de serviços profissionais por escrito.A compensação pelos serviços não deve exceder o valor justo de mercado.O número de prestadores de serviços contratados deve ser razoavelmente necessário para prestar os serviços ou para obter as informações necessárias.Enviar |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_17) [20\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_17)  | That's correct!That's not correct!Service providers must be chosen based on defined criteria that are related to the services requested, such as medical expertise and reputation, knowledge and experience, and communication skills (when relevant to the service). They must never be chosen based on past use of Abbott products or in exchange for a commitment to use, recommend, or buy Abbott products in the future. | Está correto!Não está correto!Os prestadores de serviços devem ser escolhidos com base em critérios definidos relacionados com os serviços solicitados, tais como as competências médicas e a reputação, os conhecimentos e a experiência, e as aptidões em termos de comunicação (quando forem relevantes para o serviço). Nunca podem ser escolhidos apenas com base na utilização de produtos da Abbott no passado, ou em troca de um compromisso para utilizar, recomendar ou comprar produtos da Abbott no futuro. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_18) [21\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_18)  |  |  |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_18) [22\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_18)  | How does Abbott determine payment for HCP services performed? | Como é que a Abbott determina o pagamento pelos serviços prestados aos HCP? |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18) [23\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18)  | Payment is determined based on the service provider’s current rate.Compensation is based on how many Abbott products they have purchased.A fair market value is determined based on the service provider’s expertise and experience.Compensation is determined by the value of Abbott’s past, present, or future business with the service provider.Submit | O pagamento é determinado com base na taxa atual do prestador de serviços.A compensação baseia-se no número de produtos Abbott que adquiriram.O valor justo de mercado é determinado com base nos conhecimentos e na experiência do prestador de serviços.A compensação é determinada pelo valor do negócio passado, presente ou futuro da Abbott com o prestador de serviços.Enviar |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_18) [24\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_18)  | That's correct!That's not correct!Compensation for services must not exceed fair market value and may not be based on the volume or value of Abbott’s past, present, or future business with the service provider or any related institution. Consult with OEC before engaging government officials and calculating FMV for non-HCPs. | Está correto!Não está correto!A remuneração pelos serviços não deve exceder o justo valor de mercado e não pode basear-se no volume ou no valor dos negócios passados, atuais ou futuros da Abbott com o prestador de serviços ou com qualquer instituição relacionada. Consulte o GEC antes de contratar funcionários públicos e calcular o VJM para não HCP. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_19) [25\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_19)  | Click the arrow to begin your review.ReviewTake a moment to review some of the key concepts in this section. | Clique na seta para começar a revisão.RevisãoDedique algum tempo para rever alguns dos principais conceitos abordados nesta secção. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_19) [26\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_19)  | Professional Services ArrangementsProfessional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. | Acordos de serviços profissionaisAcordos de Serviços Profissionais são serviços que a Abbott obtém de HCP e de outros para dar resposta a necessidades comerciais legítimas específicas em termos de informações, serviços ou aconselhamento. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_19) [27\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_19)  | General RequirementsGeneral Requirements include:* Legitimate need
* Qualifications of provider
* Fair market value for services
* Written documentation
 | Requisitos geraisOs requisitos gerais incluem:* Necessidade legítima
* Qualificações do prestador
* Justo valor de mercado pelos serviços

Documentação escrita |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_19) [28\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_19)  | Process for Engaging a Service ProviderEngaging a service provider requires the completion of a number of actions before, during, and after the service. | Processo para contratar um prestador de serviçosA contratação de um prestador de serviços requer a realização de várias ações antes, durante e após o serviço. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21) [30\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21)  | Abbott may provide support for Third-Party and Abbott-Organized Programs, such as:* Plant tours/site visits.
* Educational grants.
* Commercial sponsorships.
* Direct sponsorships to attend educational conferences, as permitted in affiliate ethics and compliance policies.
 | A Abbott pode prestar apoio a Programas de Terceiros e Organizados pela Abbott, tais como:* Visitas às fábricas/Visitas às instalações.
* Subvenções de cariz educativo.
* Patrocínios comerciais.

Patrocínios diretos para participar em conferências educativas, conforme permitido nas políticas de ética e conformidade afiliadas. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22) [31\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22)  | In some affiliates, Abbott may sponsor HCPs and others to attend third party educational, scientific, and public policy conferences and meetings, with the goal of advancing science and improving health outcomes.Refer to your local ethics and compliance policy and procedure for what types of sponsorships are permitted in your country. | Em algumas afiliadas, a Abbott pode patrocinar HCP e outros para participarem em conferências e reuniões educativas, científicas e de políticas públicas de terceiros, com o objetivo de promover a ciência e melhorar os resultados de saúde.Consulte a sua política e procedimento local de ética e conformidade para saber que tipos de patrocínios são permitidos no seu país. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23) [32\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23)  | Abbott may provide fellowships, scholarships, and other educational grants to healthcare institutions (HCIs), training institutions, professional societies, or similar organizations involved in medical or scientific education. | A Abbott pode fornecer bolsas de estudo, bolsas de formação e outras subvenções de cariz educativo a instituições de cuidados de saúde (HCI), instituições de formação, sociedades profissionais ou organizações semelhantes envolvidas na educação médica ou científica. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24) [33\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24)  | Educational grants must be used only for educational/research purposes.Abbott must not select or provide input on individuals selected to receive support. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | As subvenções de cariz educativo devem ser utilizados apenas para fins educativos/de investigação.A Abbott não deve selecionar ou dar a sua opinião em relação aos indivíduos selecionados para receber apoio. Consulte a sua política e procedimentos locais de ética e conformidade para obter uma lista completa dos requisitos específicos do seu país. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25) [34\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25)  | Abbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. | A Abbott pode adquirir pacotes de patrocínio comercial para apoiar conferências, programas ou reuniões educativas, científicas e de políticas públicas de terceiros que tenham como objetivo o avanço da ciência e a melhoria dos resultados na área da saúde. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_26) [35\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_26)  | In exchange for the funding, Abbott may receive exhibit booth space, satellite symposia, and/or other promotional commitments. | Em troca do financiamento, a Abbott pode receber espaço de stand de exposição, simpósios satélite e/ou outros compromissos promocionais. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_27) [36\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_27)  | Support for a third-party meeting must not be provided to an individual.Likewise, Abbott may not sponsor standalone entertainment events. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | O apoio a reunião organizada por terceiros não poderá ser facultado a um indivíduo.Da mesma forma, a Abbott não pode patrocinar eventos de entretenimento autónomos. Consulte a sua política e procedimentos locais de ética e conformidade para obter uma lista completa dos requisitos específicos do seu país. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_28) [37\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_28)  | Abbott may organize speaker programs and other events (e.g. symposia and proctorships) aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel.The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | A Abbott pode organizar programas de oradores e outros eventos (por exemplo, simpósios e patrocínios) destinados a formar e educar os Profissionais de Saúde e outras partes interessadas, realizados por Profissionais de Saúde contratados, fornecedores terceiros ou pessoal da Abbott.O principal objetivo destes programas deve ser educar os Profissionais de Saúde sobre a utilização segura e eficaz dos produtos e tecnologias médicas da Abbott. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29) [38\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29)  | The advertisement or promotion of Abbott products may not be the primary purpose of an Abbott-organized program.Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | A publicidade ou a promoção de produtos da Abbott não poderá ser a finalidade principal de um programa organizado pela Abbott.Consulte a sua política e procedimentos locais de ética e conformidade para obter uma lista completa dos requisitos específicos do seu país. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_30) [39\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_30)  | Abbott may invite current and prospective customers and others, as needed, to evaluate Abbott products that cannot be easily moved, or to evaluate our manufacturing facilities to better understand quality processes, manufacturing capacity, and product or plant characteristics.Consult with OEC to determine if any pre-approvals and applications are needed before offering to host an HCP on a plant tour or site visit. | A Abbott poderá convidar clientes atuais e potenciais, bem como outras pessoas, consoante a necessidade, para avaliarem produtos da Abbott que não podem ser movidos com facilidade, ou para avaliarem as nossas instalações de fabrico, com vista a uma melhor compreensão dos processos de qualidade, da capacidade de fabrico e das características do produto ou da fábrica.Consulte o GEC para determinar se são necessárias pré-aprovações e candidaturas antes de se oferecer para receber um HCP numa visita à fábrica ou visita ao local. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_31) [40\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_31)  | Particular caution must be taken with government officials.Before any plant tour or site visit by a government official, including those who are HCPs, ensure that the government employee is permitted to attend and the employer’s policies and procedures are followed, including any restrictions on Abbott providing anything of value. | Deve ter especial cuidado com os funcionários públicos.Antes de qualquer visita à fábrica ou ao local por parte de um funcionário público, incluindo aqueles que são profissionais de saúde, certifique-se que o funcionário público está autorizado a participar e que as políticas e procedimentos do empregador são seguidos, incluindo quaisquer restrições sobre a Abbott fornecer qualquer coisa de valor. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_32) [41\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_32)  | Quick CheckTest your knowledge now! | Verificação rápidaTeste os seus conhecimentos agora! |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_32) [42\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_32)  | Abbott may not provide support for: | A Abbott pode não fornecer apoio para: |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_32) [43\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_32)  | Satellite symposia.Fellowships and scholarships.Educational grants.Standalone entertainment events.Submit | Simpósios satélite.Bolsas de estudo e de formação.Subvenções de cariz educativo.Eventos de entretenimento autónomos.Enviar |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_32) [44\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_32)  | That's correct!That's not correct!Abbott may provide financial support or funding for third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Support must not be provided to an individual. Consult with OEC if you are unsure whether a third-party meeting support is appropriate. | Está correto!Não está correto!A Abbott pode fornecer apoio financeiro ou financiamento a conferências, programas ou reuniões educativas, científicas e de política pública de terceiros que tenham como objetivo o avanço da ciência e a melhoria dos resultados na área da saúde. O apoio não poderá ser facultado a um indivíduo. Consulte o GEC se não tiver a certeza se o apoio a uma reunião de terceiros é adequado. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_33) [45\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_33)  |  |  |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33) [46\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33)  | Which of the following is not an appropriate primary purpose for an Abbott-organized program? | Qual dos seguintes não é um objetivo principal adequado para um programa organizado pela Abbott? |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33) [47\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33)  | To advance science.To improve health outcomes and patient care.To educate on the safe and effective use of Abbott products.To advertise or promote Abbott products.Submit | Fazer avançar a ciência.Melhorar os resultados de saúde e cuidados aos doentes.Educar sobre a utilização segura e eficaz dos produtos Abbott.Publicitar ou promover os produtos Abbott.Enviar |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_33) [48\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_33)  | That's correct!That's not correct!The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. The advertisement or promotion of Abbott products may not be the primary purpose of an Abbott-organized program. | Está correto!Não está correto!O principal objetivo destes programas deve ser educar os Profissionais de Saúde sobre a utilização segura e eficaz dos produtos e tecnologias médicas da Abbott. A publicidade ou a promoção de produtos da Abbott não poderá ser a finalidade principal de um programa organizado pela Abbott. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_34) [49\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_34)  | Click the arrow to begin your review.ReviewTake a moment to review some of the key concepts in this section. | Clique na seta para começar a revisão.RevisãoDedique algum tempo para rever alguns dos principais conceitos abordados nesta secção. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_34) [50\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_34)  | Direct SponsorshipsIn some affiliates, Abbott may sponsor HCPs and others to attend third party educational, scientific, and public policy conferences and meetings, with the goal of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Patrocínios diretosEm algumas afiliadas, a Abbott pode patrocinar HCP e outros para participarem em conferências e reuniões educativas, científicas e de políticas públicas de terceiros, com o objetivo de promover a ciência e melhorar os resultados de saúde. Consulte a sua política e procedimentos locais de ética e conformidade para obter uma lista completa dos requisitos específicos do seu país. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_34) [51\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_34)  | Educational GrantsAbbott may provide fellowships, scholarships, and other educational grants to HCIs, training institutions, professional societies, or similar organizations involved in medical or scientific education. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Subvenções de cariz educativoA Abbott pode fornecer bolsas de estudo, bolsas de formação e outras subvenções de cariz educativo a HCI, instituições de formação, sociedades profissionais ou organizações semelhantes envolvidas na educação médica ou científica. Consulte a sua política e procedimentos locais de ética e conformidade para obter uma lista completa dos requisitos específicos do seu país. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34) [52\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34)  | Commercial SponsorshipsAbbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Patrocínios comerciaisA Abbott pode adquirir pacotes de patrocínio comercial para apoiar conferências, programas ou reuniões educativas, científicas e de políticas públicas de terceiros que tenham como objetivo o avanço da ciência e a melhoria dos resultados na área da saúde. Consulte a sua política e procedimentos locais de ética e conformidade para obter uma lista completa dos requisitos específicos do seu país. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_34) [53\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_34)  | Abbott-Organized ProgramsAbbott may organize speaker programs and other events aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Programas organizados pela AbbottA Abbott pode organizar programas de oradores e outros eventos destinados a formar e educar os Profissionais de Saúde e outras partes interessadas, realizados por Profissionais de Saúde contratados, fornecedores terceiros ou pessoal da Abbott. Consulte a sua política e procedimentos locais de ética e conformidade para obter uma lista completa dos requisitos específicos do seu país. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_34) [54\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_34)  | Plat Tours / Site VisitsAbbott may invite current and prospective customers and others, as needed, to evaluate Abbott products that cannot be easily moved, or to evaluate our manufacturing facilities to better understand quality processes, manufacturing capacity, and product or plant characteristics. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Visitas às fábricas/Visitas às instalaçõesA Abbott poderá convidar clientes atuais e potenciais, bem como outras pessoas, consoante a necessidade, para avaliarem produtos da Abbott que não podem ser movidos com facilidade, ou para avaliarem as nossas instalações de fabrico, com vista a uma melhor compreensão dos processos de qualidade, da capacidade de fabrico e das características do produto ou da fábrica. Consulte a sua política e procedimentos locais de ética e conformidade para obter uma lista completa dos requisitos específicos do seu país. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_36) [56\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_36)  | Abbott may provide Abbott product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes.These purposes include demonstration, evaluation, as a replacement item, and for HCPs in training. | A Abbott pode fornecer produtos da Abbott a HCP, clientes, consumidores e outros, sem custos, para finalidades comerciais legítimas.Estas finalidades incluem demonstração, avaliação, como item de substituição e para HCP em formação. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37) [57\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37)  | No charge product should never be provided as an improper incentive.Provision of no charge product is subject to local requirements in affiliates’ ethics and compliance policies and procedures. For detailed requirements, including required documentation, please visit iComply or contact your local OEC representative. | O produto sem custos nunca deve ser fornecido como um incentivo indevido.O fornecimento de produtos sem custos está sujeito aos requisitos locais das políticas e procedimentos de ética e conformidade das afiliadas. Para requisitos detalhados, incluindo a documentação necessária, visite o iComply ou contacte o seu representante GEC local. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38) [58\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38)  | Products for sampling and evaluation include:* Product Samples
* Single-use Evaluation Products
* Multiple-use Evaluation Products.

Product SamplesProduct samples are products, often available through retail or trade channels, provided for trial or evaluation by patients or consumers (e.g. diabetes test strips and nutritional products).Single-use Evaluation ProductsSingle-use evaluation products include no charge product used during an HCP’s diagnosis or treatment of an individual patient, which are provided to an HCP or HCI for evaluation. Examples include:* Medical devices or diagnostics used for only one patient.
* Single-use accessories, disposables, and consumables used with medical device equipment.
* Reagents, test cartridges, and consumables used with diagnostic instruments and equipment.

Multiple-use Evaluation ProductsMultiple-use evaluation products include no charge product provided to an HCP or HCI for trial or evaluation, and which may be used to treat multiple patients. Multiple-use evaluation products must be labeled or identified as belonging to Abbott throughout the trial period. Examples include:* Imaging equipment, instruments, and software.
* Surgical equipment.
* Diagnostic and medical device instruments and equipment.
 | Os produtos para amostra e avaliação incluem:* Amostras de produto
* Produtos para avaliação de utilização única
* Produtos para avaliação multiusos.

Amostras de produtoAs amostras de produtos são produtos, muitas vezes disponíveis através de canais de venda a retalho ou comerciais, fornecidos para testes ou avaliação por doentes ou consumidores (por exemplo, tiras de teste para a diabetes e produtos nutricionais).Produtos para avaliação de utilização únicaProdutos para avaliação de utilização única incluem produtos sem custos utilizados durante o diagnóstico ou tratamento de um doente individual por um HCP, que são fornecidos a um HCP ou HCI para avaliação. Os exemplos incluem:* Dispositivos médicos ou de diagnóstico utilizados apenas num doente.
* Acessórios descartáveis e consumíveis de utilização única utilizados com equipamento de dispositivos médicos.
* Reagentes, cartuchos de teste e consumíveis utilizados com instrumentos e equipamento de diagnóstico.

Produtos para avaliação multiusosOs produtos de avaliação multiusos incluem produtos sem custos fornecidos a um HCP ou HCI para ensaio ou avaliação, e que podem ser utilizados para tratar vários doentes. Os produtos para avaliação multiusos devem ser rotulados ou identificados como pertencendo à Abbott durante o período experimental. Os exemplos incluem:* Equipamento de imagiologia, instrumentos e software.
* Equipamento cirúrgico.

Instrumentos e equipamentos de diagnóstico e dispositivos médicos. |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_39) [59\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_39)  | There are several important requirements related to products for sampling and evaluation.The quantity of samples provided must be reasonable and based on the intended use of the product.Check local policies for specific limits.The time period for the evaluation of multiple-use evaluation products must be reasonable and limited in duration.At the end of the trial period, such products must be either purchased by the customer, returned to Abbott, or destroyed (at Abbott’s preference).Multiple-use evaluation products must be labeled or identified as belonging to Abbott throughout the trial period.Abbott must inform the recipient that the product is being provided free of charge and must not be resold.That is, the product should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | Existem vários requisitos importantes relacionados com produtos para amostragem e avaliação.A quantidade de amostras fornecidas tem de ser razoável e baseada na utilização prevista do produto.Verifique as políticas locais para limites específicos.O prazo para a avaliação de qualquer produto para avaliação multiusos deve ser razoável e ter uma duração limitada.No final do período experimental, tais produtos têm de ser comprados pelo cliente, devolvidos à Abbott ou destruídos (de acordo com a preferência da Abbott).Os produtos para avaliação multiusos devem ser rotulados ou identificados como pertencendo à Abbott durante o período experimental.A Abbott deve informar o destinatário de que o produto é fornecido sem custos e não pode ser revendido.Ou seja, o produto não deve ser faturado, cobrado, vendido ou comercializado a terceiros, incluindo qualquer seguradora ou programa de reembolso de cuidados geridos ou do governo. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_40) [60\_C\_40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_40)  | Another category of no charge product includes products used for demonstrations and for HCPs in training.Demonstration ProductsDemonstration products are provided to an HCP or an HCI to demonstrate, educate, or train patients, consumers or HCPs on the use of our products.Demonstration products are also provided to Abbott representatives to demonstrate, educate or train an HCP or an HCI on the use of the products.Products for HCPs in TrainingProducts for HCPs in training are provided to educational institutions or programs for training or education of HCPs in training. | Outra categoria de produtos sem custos inclui produtos utilizados para demonstrações e para HCP em formação.Produtos de demonstraçãoOs produtos de demonstração são fornecidos a um HCP ou HCI para demonstrar, educar ou formar doentes, consumidores ou HCP sobre a utilização dos nossos produtos.Também são fornecidos produtos de demonstração aos representantes da Abbott para demonstrar, educar ou formar um HCP ou HCI sobre a utilização dos produtos.Produtos para HCP em formaçãoOs produtos para HCP em formação são fornecidos a instituições de ensino ou a programas de formação ou educação de HCP em formação. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_41) [61\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_41)  | There are several important requirements related to demonstration products and products for HCPs in training.Demonstration products and products for HCPs in training should be identified as being for demonstration or educational use and not for use in patient care.The quantity of the products provided at no charge must be reasonable and limited to what the recipient needs for the particular demonstration, educational, or training purpose.The recipients of the products must be informed and agree that they will not charge any third party for the products and will not sell the products. | Existem vários requisitos importantes relacionados com produtos de demonstração e produtos para HCP em formação.Os produtos de demonstração e os produtos para HCP em formação devem ser identificados como estando destinados à utilização para fins de demonstração ou educativos e não no âmbito do cuidado de doentes.A quantidade de produtos fornecidos sem custos deve ser razoável e deve limitar-se à que o beneficiário precisa para as finalidades específicas de demonstração, educação ou formação.Os beneficiários do produto têm de ser informados e concordar que não irão cobrar o produto a qualquer terceiro nem irão vender o mesmo. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_42) [62\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_42)  | A replacement product is a product provided to customers to replace an Abbott product, usually in connection with a warranty or other quality or service concern. | Um produto de substituição é um produto fornecido aos clientes para substituir um produto da Abbott, normalmente no âmbito de uma garantia ou de outro problema de qualidade ou de serviço. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_43) [63\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_43)  | Abbott may provide a replacement product to customers at no charge to replace a new or unused Abbott product when the customer has agreed to discard or return the previous product provided, or to replace a used product based on a warranty or defect. | A Abbott poderá fornecer um produto de substituição sem custo a clientes para substituir um produto da Abbott novo ou que não tenha sido usado, quando o cliente tiver concordado em deitar fora ou devolver o produto fornecido anteriormente, ou para substituir um produto usado, com base na garantia ou num defeito. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_44) [64\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_44)  | There are several important requirements related to replacement products.* The replacement should typically be on a unit-for-unit basis.
* The recipient should be informed that billing for the product is not permitted if the original product being replaced has already been billed.
* The reason for the replacement transaction must be documented in writing.
* The product must comply with all relevant quality and packaging requirements.
 | Existem vários requisitos importantes relacionados com produtos de substituição.* A substituição deve normalmente ser feita numa base de troca de “unidade por unidade”.
* O destinatário deve ser informado de que a faturação do produto não é permitida se o produto original que está a ser substituído já tiver sido faturado.
* A razão para a transação de substituição deve ser documentada por escrito.

O produto deve cumprir todos os requisitos de qualidade e embalagem relevantes. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_45) [65\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_45)  | Quick CheckTest your knowledge now! | Verificação rápidaTeste os seus conhecimentos agora! |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_45) [66\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_45)  | For which business purposes may Abbott provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others?Select all that apply. | Para que fins comerciais pode a Abbott fornecer produtos sem custos a HCP, clientes, consumidores e outros?Selecione todas as respostas que se apliquem. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_45) [67\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_45)  | To evaluate the efficacy and performance of the productTo educate or train patients or consumers on the use of the productTo replace the product due to quality or service concernsTo encourage HCPs, customers, consumers, and others to use the product more frequently or to purchase more of the productSubmit | Avaliar a eficácia e desempenho do produtoPara educar ou formar doentes ou consumidores sobre a utilização do produtoPara substituir o produto devido a problemas de qualidade ou de serviçoPara incentivar os profissionais de saúde, clientes, consumidores e outros a utilizar o produto com mais frequência ou a comprar mais do produtoEnviar |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_45) [68\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_45)  | That's correct!That's not correct!Where allowed under local laws, regulations, and industry codes, Abbott may provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others to evaluate the efficacy and performance of the product, to educate or train patients or consumers on the use of the product, or to replace the product due to quality or service concerns. Abbott never provides a product at no charge to encourage HCPs, customers, consumers, and others to use the product more frequently or to purchase more of the product. | Está correto!Não está correto!Quando permitido pelas leis, regulamentos e códigos da indústria locais, a Abbott pode fornecer o produto sem custos a HCP, HCI, clientes, consumidores e outros para avaliar a eficácia e o desempenho do produto, para educar ou formar doentes ou consumidores sobre a utilização do produto, ou para substituir o produto devido a questões de qualidade ou serviço. A Abbott nunca fornece um produto sem custo para incentivar os Profissionais de Saúde, clientes, consumidores e outros a utilizar o produto com maior frequência ou a comprar mais produto. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_46) [69\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_46)  |  |  |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_46) [70\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_46)  | What should a customer do with their Abbott multiple-use evaluation product at the end of the evaluation period? | O que deve fazer um cliente com o produto de avaliação de utilização multiusos da Abbott no final do período de avaliação? |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_46) [71\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_46)  | Keep the evaluation product without purchasing, leasing, or contracting for the product.Give the product to another employee at the customer’s company.If the customer doesn’t want to purchase, lease or otherwise contract for the product, follow Abbott’s direction on whether to return the product or destroy it.Sell the instrument to a third party.Submit | Manter o produto de avaliação sem comprar, alugar ou contratar o produto.Dar o produto a outro funcionário na empresa do cliente.Se o cliente não quiser comprar, alugar ou contratar o produto, deve seguir as instruções da Abbott sobre a devolução ou destruição do produto.Vender o instrumento a terceiros.Enviar |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_46) [72\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_46)  | That's correct!That's not correct!Abbott must retain ownership of the multiple-use evaluation product during the trial period, and if the customer declines to purchase, lease, or otherwise contract for the product, it must be promptly returned to Abbott (or confirmed as destroyed, at Abbott’s preference) at the end of the trial period. | Está correto!Não está correto!A Abbott deve reter a propriedade do produto para avaliação multiusos durante o período experimental e se o cliente recusar comprar, alugar ou de outro modo celebrar um contrato com vista à utilização do produto, o mesmo deve ser prontamente devolvido à Abbott (ou a sua destruição deve ser confirmada, consoante a preferência da Abbott) no final do período experimental. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_47) [73\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_47)  |  |  |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_47) [74\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_47)  | If I want to give an Abbott product at no charge to a customer for a reason not listed in my local affiliate ethics and compliance policy, what should I do? | Se quiser dar um produto da Abbott sem custos a um cliente por um motivo não listado na política de ética e conformidade da minha afiliada local, o que devo fazer? |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_47) [75\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_47)  | Distribute the product free of charge to the customer.Obtain approval from my manager only.Draft a new procedure around the no charge product distribution.Consult with local OEC on the possible new no charge product program.Submit | Distribuir o produto gratuitamente ao cliente.Obter aprovação apenas do meu superior hierárquico.Elaborar um novo procedimento sobre a distribuição de produtos sem custos.Consultar o GEC local sobre o possível novo programa de produtos sem custos.Enviar |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_47) [76\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_47)  | That's correct!That's not correct!The provision of no charge product must follow the procedures for the stated categories. No charge programs that fall outside our ethics and compliance policies and procedures may only be implemented with the prior review and approval of OEC and may require a policy exception. | Está correto!Não está correto!O fornecimento de produto sem custos tem de seguir os procedimentos para as categorias indicadas. Os programas gratuitos que não se enquadram nas nossas políticas e procedimentos de ética e conformidade só podem ser implementados com a análise e aprovação prévia do GEC e podem exigir uma exceção à política. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_48) [77\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_48)  | Click the arrow to begin your review.ReviewTake a moment to review some of the key concepts in this section. | Clique na seta para começar a revisão.RevisãoDedique algum tempo para rever alguns dos principais conceitos abordados nesta secção. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_48) [78\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_48)  | Providing Product at No ChargeAbbott may provide Abbott product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes. Provision of no charge product is subject to local requirements in affiliates’ ethics and compliance policies and procedures. | Fornecimento de produtos sem custosA Abbott pode fornecer produtos da Abbott a HCP, clientes, consumidores e outros, sem custos, para finalidades comerciais legítimas. O fornecimento de produtos sem custos está sujeito aos requisitos locais das políticas e procedimentos de ética e conformidade das afiliadas. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_48) [79\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_48)  | Products for Sampling and EvaluationProducts for sampling and evaluation include:* Product Samples
* Single-use Evaluation Products
* Multiple-use Evaluation Products.

Visit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements. | Produtos para amostra e avaliaçãoOs produtos para amostra e avaliação incluem:* Amostras de produto
* Produtos para avaliação de utilização única
* Produtos para avaliação multiusos.

Visite iComply ou contacte o seu representante GEC local para requisitos detalhados. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_48) [80\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_48)  | Demonstration Products and Products for HCPs in TrainingVisit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements related to demonstration products and products for HCPs in training. | Produtos de demonstração e produtos para HCP em formaçãoVisite iComply ou contacte o seu representante GEC local para requisitos detalhados relacionados com produtos de demonstração e produtos para HCP em formação. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_48) [81\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_48)  | Replacement ProductsAbbott may provide a replacement product to customers at no charge to replace a new or unused Abbott product when the customer has agreed to discard or return the previous product provided, or to replace a used product based on a warranty or defect. Visit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements. | Produtos de substituiçãoA Abbott poderá fornecer um produto de substituição sem custo a clientes para substituir um produto da Abbott novo ou que não tenha sido usado, quando o cliente tiver concordado em deitar fora ou devolver o produto fornecido anteriormente, ou para substituir um produto usado, com base na garantia ou num defeito. Visite iComply ou contacte o seu representante GEC local para requisitos detalhados. |
| [Screen 49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=83_C_50) [83\_C\_50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=83_C_50)  | Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards define our expectations for conducting business the right way around the world. You are responsible for ensuring activities comply with our Global Business Standards as well as with local laws and regulations. | As Normas Empresariais Globais de Ética e Conformidade da Abbott definem as nossas expectativas para fazer negócios da forma correta em todo o mundo. É responsável por garantir que as atividades cumprem as nossas Normas Empresariais Globais, bem como as leis e regulamentos locais. |
| [Screen 50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_51) [84\_C\_51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_51)  | Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/) to get started and locate the specific policies and procedures relevant to your country.* Use the Policy and Form Library to access the documents associated with a country and/or division.
* Use Global Passport to access resources including the [HCP Cross-Border Engagement Form](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf).
 | Visite [iComply](https://icomply.abbott.com/) para começar e localizar as políticas e procedimentos específicos relevantes para o seu país.* Utilize a Biblioteca de políticas e formulários para aceder aos documentos associados a um país e/ou divisão.

Utilize o Global Passport para aceder a recursos, incluindo o [Formulário de Envolvimento Transfronteiriço do HCP](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf). |
| [Screen 51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_52) [85\_C\_52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_52)  | If your local policies or procedures do not address a particular question that you have about a proposed business interaction, do not assume that the interaction is permitted.Contact OEC if you feel unsure about a particular process or transaction. | Se as suas políticas e procedimentos locais não responderem explicitamente a uma questão em particular que tenha sobre uma interação comercial ou atividade proposta, não parta do princípio que a interação ou atividade é permitida.Contacte o GEC se não tiver a certeza sobre um determinado processo ou transação. |
| [Screen 52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_53) [86\_C\_53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_53)  | Take a moment to confirm your agreement with the statements below.I will apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in my business interactions.I know that I can locate ethics and compliance policies on [iComply](https://icomply.abbott.com/).I know what to do to get help and support.Confirm | Reserve um momento para confirmar a sua concordância com as afirmações abaixo.Irei aplicar as Normas Empresariais Globais de Ética e Conformidade da Abbott nas minhas interações comerciais.Sei que posso localizar políticas de ética e conformidade no [iComply](https://icomply.abbott.com/).Sei onde me dirigir para obter ajuda e apoio.Confirmar |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_54) [87\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_54)  | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | A Verificação de Conhecimentos que se segue é composta por 10 perguntas. Para concluir este curso com êxito, deverá obter um resultado igual ou superior a 80 %.QUANDO ESTIVER PRONTO/A, CLIQUE NO BOTÃO VERIFICAÇÃO DE CONHECIMENTOS. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_55) [88\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_55)  | [1] Professional Services Arrangements are used to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice and all required documentation must be completed before any professional services can begin. | [1] Os Acordos de serviços profissionais são utilizados para satisfazer necessidades comerciais específicas e legítimas de informações, serviços ou aconselhamento e toda a documentação necessária deve ser preenchida antes de qualquer serviço profissional poder começar. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=89_C_55) [89\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=89_C_55)  | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_55) [90\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_55)  | [2] FalseNext | [2] FalsoPróximo |
| Screen 54Question 1: Feedback91\_C\_55 | Professional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal. | Acordos de Serviços Profissionais são serviços que a Abbott obtém de HCP e de outros para dar resposta a necessidades comerciais legítimas específicas em termos de informações, serviços ou aconselhamento. Todos os Acordos de serviços profissionais têm de ser documentados num acordo escrito, num formulário aprovado pelo Departamento Jurídico. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_55) [92\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_55)  | [2] Professional Services Arrangements must only be documented if compensation is provided for the services. | [2] Os Acordos de serviços profissionais só devem ser documentados se for fornecida compensação pelos serviços. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_55) [93\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_55)  | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_55) [94\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_55)  | [2] FalseNext | [2] FalsoPróximo |
| Screen 54Question 2: Feedback95\_C\_55 | All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal, even if the service provider will not be compensated for the services. For document requirements related to specific services, please consult your affiliate’s ethics and compliance policy and procedure. The required forms can be accessed in the Policy and Form Library application in iComply. | Todos os Acordos de serviços profissionais têm de ser documentados num acordo escrito, num formulário aprovado pelo Departamento Jurídico, mesmo que o prestador de serviços não seja compensado pelos serviços. Para requisitos de documentos relacionados com serviços específicos, consulte a política e o procedimento de ética e conformidade da sua afiliada. Os formulários necessários podem ser acedidos na aplicação Biblioteca de políticas e formulários no iComply. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_55) [96\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_55)  | [3] Abbott cannot receive sponsorship packages in exchange for providing financial support for third-party conferences, programs, or meetings. | [3] A Abbott não pode receber pacotes de patrocínio em troca da prestação de apoio financeiro a conferências, programas ou reuniões de terceiros. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_55) [97\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_55)  | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_55) [98\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_55)  | [2] FalseNext | [2] FalsoPróximo |
| Screen 54Question 3: Feedback99\_C\_55 | Abbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | A Abbott pode adquirir pacotes de patrocínio comercial para apoiar conferências, programas ou reuniões educativas, científicas e de políticas públicas de terceiros que tenham como objetivo o avanço da ciência e a melhoria dos resultados na área da saúde. Consulte a sua política e procedimentos locais de ética e conformidade para obter uma lista completa dos requisitos específicos do seu país. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_55) [100\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_55)  | [4] Abbott may organize product training and education programs to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | [4] A Abbott pode organizar programas de formação e educação sobre produtos para educar os profissionais de saúde sobre a utilização segura e eficaz dos produtos e tecnologias médicas da Abbott. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=101_C_55) [101\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=101_C_55)  | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_55) [102\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_55)  | [2] FalseNext | [2] FalsoPróximo |
| Screen 54Question 4: Feedback103\_C\_55 | Abbott may organize speaker programs and other events (e.g. symposia and proctorships) aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel. The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | A Abbott pode organizar programas de oradores e outros eventos (por exemplo, simpósios e patrocínios) destinados a formar e educar os Profissionais de Saúde e outras partes interessadas, realizados por Profissionais de Saúde contratados, fornecedores terceiros ou pessoal da Abbott. O principal objetivo destes programas deve ser educar os Profissionais de Saúde sobre a utilização segura e eficaz dos produtos e tecnologias médicas da Abbott. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_55) [104\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_55)  | [5] Abbott may provide product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes. | [5] A Abbott pode fornecer produtos a HCP, clientes, consumidores e outros, sem custos, para finalidades comerciais legítimas. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_55) [105\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_55)  | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_55) [106\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_55)  | [2] FalseNext | [2] FalsoPróximo |
| Screen 54Question 5: Feedback107\_C\_55 | Where allowed under local laws, regulations, and industry codes, Abbott may provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others to evaluate the efficacy and performance of the product, to educate or train patients or consumers on the use of the product, or to replace the product due to quality or service concerns. | Quando permitido pelas leis, regulamentos e códigos da indústria locais, a Abbott pode fornecer o produto sem custos a HCP, HCI, clientes, consumidores e outros para avaliar a eficácia e o desempenho do produto, para educar ou formar doentes ou consumidores sobre a utilização do produto, ou para substituir o produto devido a questões de qualidade ou serviço. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_55) [108\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_55)  | [6] No charge product provided by Abbott to an HCP can be sold after the intended evaluation or demonstration is finished. | [6] O produto sem custo fornecido pela Abbott a um HCP pode ser vendido após a avaliação ou demonstração pretendida ter terminado. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_55) [109\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_55)  | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_55) [110\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_55)  | [2] FalseNext | [2] FalsoPróximo |
| Screen 54Question 6: Feedback111\_C\_55 | Abbott must inform the recipient that the product is being provided free of charge and must not be sold. The product should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | A Abbott deve informar o destinatário de que o produto é fornecido sem custos e não pode ser vendido. O produto não deve ser faturado, cobrado, vendido ou comercializado a terceiros, incluindo qualquer seguradora ou programa de reembolso de cuidados geridos ou do governo. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_55) [112\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_55)  | [7] Recipients of no charge product may trade the products to third parties, such as insurers, managed care organizations, or government reimbursement programs. | [7] Os destinatários de produtos sem custos podem comercializar os produtos a terceiros, como seguradoras, organizações de cuidados geridos ou programas governamentais de reembolso. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_55) [113\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_55)  | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_55) [114\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_55)  | [2] FalseNext | [2] FalsoPróximo |
| Screen 54Question 7: Feedback115\_C\_55 | Product provided free of charge should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | O produto fornecido gratuitamente não deve ser faturado, cobrado, vendido ou comercializado a terceiros, incluindo qualquer seguradora ou programa de reembolso de cuidados geridos ou do governo. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_55) [116\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_55)  | [8] Demonstration products and products for HCPs to use in training can also be used for patient care. | [8] Os produtos de demonstração e os produtos para profissionais de saúde utilizarem na formação também podem ser utilizados para cuidados aos doentes. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_55) [117\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_55)  | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_55) [118\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_55)  | [2] FalseNext | [2] FalsoPróximo |
| Screen 54Question 8: Feedback119\_C\_55 | Demonstration products and products for HCPs in training should be identified as being for demonstration or educational use and not for use in patient care. | Os produtos de demonstração e os produtos para HCP em formação devem ser identificados como estando destinados à utilização para fins de demonstração ou educativos e não no âmbito do cuidado de doentes. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_55) [120\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_55)  | [9] Replacement products should typically be provided to customers in bulk. | [9] Os produtos de substituição devem normalmente ser fornecidos aos clientes a granel. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=121_C_55) [121\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=121_C_55)  | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_55) [122\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_55)  | [2] FalseNext | [2] FalsoPróximo |
| Screen 54Question 9: Feedback123\_C\_55 | There are several important requirements related to replacement products: the replacement should typically be on a unit-for-unit basis, the recipient should be informed that billing for the product is not permitted if the original product being replaced has already been billed, the reason for the replacement transaction must be documented in writing and the product must comply with all relevant quality and packaging requirements. | Existem vários requisitos importantes relacionados com os produtos de substituição: a substituição deve normalmente ser feita unidade a unidade, o destinatário deve ser informado de que a faturação do produto não é permitida se o produto original que está a ser substituído já tiver sido faturado, o motivo para a transação de substituição deve ser documentado por escrito e o produto deve cumprir todos os requisitos de qualidade e embalagem relevantes. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_55) [124\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_55)  | [10] An Abbott sales representative can provide unlimited Abbott products at no charge to HCPs. | [10] Um representante de vendas da Abbott pode fornecer um número ilimitado de produtos da Abbott sem custo aos HCP. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=125_C_55) [125\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=125_C_55)  | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_55) [126\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_55)  | [2] FalseSubmit | [2] FalsoEnviar |
| Screen 54Question 10: Feedback127\_C\_55 | The quantity of the products provided at no charge must be reasonable and limited to what the recipient needs for the particular demonstration, educational, or training purpose. | A quantidade de produtos fornecidos sem custos deve ser razoável e deve limitar-se à que o beneficiário precisa para as finalidades específicas de demonstração, educação ou formação. |
| [Screen 55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_56) [128\_C\_56](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_56)  | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check.Please review your results below by clicking on each question.Once you’re done, click the forward arrow to take a short survey.Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.When you are done, click the Retake button. | Não existem dados disponíveis, uma vez que não concluiu a verificação de conhecimentos.Parabéns! Passou com sucesso na verificação de conhecimentos.Reveja os seus resultados, clicando em cada pergunta.Quando terminar, clique na seta para a frente para responder a um breve inquérito.Lamentamos, mas não obteve aprovação na verificação de conhecimentos. Reserve alguns minutos para rever os seus resultados, ao clicar em cada pergunta.Quando terminar, clique no botão Repetir. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_200) [135\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_200)  | Where to Get Help | Onde obter ajuda |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_200) [136\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_200)  | MANAGER OR SUPERVISORIf you have a question or need guidance about potential concerns involving the Global Standards, speak with your manager. | DIRETOR OU SUPERIOR HIERÁRQUICOSe tiver alguma dúvida ou precisar de orientação sobre potenciais preocupações que envolvam as Normas Globais, fale com o seu superior hierárquico. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=137_C_200) [137\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=137_C_200)  | WRITTEN STANDARDSVisit [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country for further guidance.For our company’s fundamental set of expectations about interactions with others, consult our [Code of Business Conduct](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html). | NORMAS ESCRITASVisite [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) e utilize a Biblioteca de políticas e formulários para aceder à política e procedimento de ética e conformidade específicos do seu país para obter mais orientações.Para informações sobre o conjunto de expectativas da nossa empresa relativamente às interações com terceiros, consulte o nosso [Código de Conduta Empresarial](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html). |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=138_C_200) [138\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=138_C_200)  | Office of Ethics and Compliance (OEC)The OEC is a corporate resource available to address your compliance questions or concerns.* Visit the [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) on Abbott World.
* Visit [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) is available globally, 24/7 in multiple languages.
* You can also email investigations@abbott.com.
 | Gabinete de ética e conformidade (GEC)O GEC é um recurso empresarial disponível onde pode colocar as suas questões ou comunicar as suas preocupações em matéria de conformidade.* Visite a página [Contactar GEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) no [Website GEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) no Abbott World.
* Visite [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) para expressar as suas preocupações sobre potenciais violações do nosso Código de Conduta Empresarial ou políticas. O [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) está disponível globalmente, 24 horas por dia, 7 dias por semana, em vários idiomas.

Também pode enviar um e-mail para investigations@abbott.com. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_200) [139\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_200)  | Legal DivisionIf you have questions about laws and regulations that govern our relationships with customers and business partners, the Legal Division can assist you. Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) to access the Legal home page on Abbott World. | Departamento JurídicoCaso tenha dúvidas quanto às leis e regulamentos que regem as suas relações com clientes e parceiros comerciais, o Departamento Jurídico poderá ajudá-lo/a. Clique [aqui](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) para aceder à página inicial do Departamento Jurídico no Abbott World. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=140_C_200) [140\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=140_C_200)  | Course ResourcesTranscriptClick [here](file:///C%3A/dev/AbbottProServices/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Recursos para o cursoTranscriçãoClique [aqui](file:///C%3A/dev/AbbottProServices/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) para obter uma transcrição completa do curso |
| 141\_toc\_1 | Welcome | Boas-vindas |
| 142\_toc\_2 | Global Business Standards: Selected Topics | Normas empresariais globais: Tópicos selecionados |
| 143\_toc\_3 | Our Philosophy | A nossa filosofia |
| 144\_toc\_4 | Objectives | Objetivos |
| 145\_toc\_5 | Table of Contents | Índice |
| 146\_toc\_6 | Introduction | Introdução |
| 147\_toc\_7 | Overview | Visão geral |
| 148\_toc\_8 | Topics Covered in this Course | Tópicos abrangidos neste curso |
| 149\_toc\_9 | Table of Contents | Índice |
| 150\_toc\_10 | Professional Services Arrangements | Acordos de serviços profissionais |
| 151\_toc\_11 | What are Professional Services Arrangements | O que são Acordos de serviços profissionais |
| 152\_toc\_12 | General Requirements | Requisitos gerais |
| 153\_toc\_13 | Process for Engaging Service Providers | Processo para contratar prestadores de serviços |
| 154\_toc\_14 | Quick Check | Verificação rápida |
| 155\_toc\_15 | Review | Revisão |
| 156\_toc\_16 | Table of Contents | Índice |
| 157\_toc\_17 | Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs | Apoio a programas de terceiros e programas organizados pela Abbott |
| 158\_toc\_18 | Introduction | Introdução |
| 159\_toc\_19 | Direct Sponsorships | Patrocínios diretos |
| 160\_toc\_20 | Educational Grants | Subvenções de cariz educativo |
| 161\_toc\_21 | Commercial Sponsorships | Patrocínios comerciais |
| 162\_toc\_22 | Abbott-Organized Programs | Programas organizados pela Abbott |
| 163\_toc\_23 | Plant Tours / Site Visits | Visitas às fábricas/Visitas às instalações |
| 164\_toc\_24 | Quick Check | Verificação rápida |
| 165\_toc\_25 | Review | Revisão |
| 166\_toc\_26 | Table of Contents | Índice |
| 167\_toc\_27 | Providing Product at No Charge | Fornecimento de produtos sem custos |
| 168\_toc\_28 | Introduction | Introdução |
| 169\_toc\_29 | Products for Sampling and Evaluation | Produtos para amostra e avaliação |
| 170\_toc\_30 | Demonstration Products and Products for HCPs in Training | Produtos de demonstração e produtos para HCP em formação |
| 171\_toc\_31 | Replacement Products | Produtos de substituição |
| 172\_toc\_32 | Quick Check | Verificação rápida |
| 173\_toc\_33 | Review | Revisão |
| 174\_toc\_34 | Table of Contents | Índice |
| 175\_toc\_35 | The Impact on Our Business and Our Responsibilities | O impacto no nosso negócio e as nossas responsabilidades |
| 176\_toc\_36 | Your Responsibilities | As suas responsabilidades |
| 177\_toc\_37 | Your Commitment | O seu compromisso |
| 178\_toc\_38 | Knowledge Check | Verificação de conhecimentos |
| 179\_toc\_39 | Introduction | Introdução |
| 180\_toc\_40 | Assessment | Avaliação |
| 181\_toc\_41 | Feedback | Comentários |
| 182\_toc\_42 | Survey | Inquérito |
| 183\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit  | O curso não consegue estabelecer a ligação com o sistema de gestão de aprendizagem (LMS). Clique em “OK” para continuar e rever o curso. Tenha em atenção que a certificação do curso poderá não estar disponível. Clique em “Cancelar” para sair  |
| 184\_string\_2 | All questions remain unanswered | As perguntas ainda estão todas por responder |
| 185\_string\_3 | Questions | Perguntas |
| 186\_string\_4 | Question | Pergunta |
| 187\_string\_5 | not answered | não respondida |
| 188\_string\_6 | That's correct! | Está correto! |
| 189\_string\_7 | That's not correct! | Não está correto! |
| 190\_string\_8 | Feedback:  | Comentários:  |
| 191\_string\_9 | Global Business Standards: Selected Topics | Normas empresariais globais: Tópicos selecionados |
| 192\_string\_10 | Knowledge Check | Verificação de conhecimentos |
| 193\_string\_11 | Submit | Enviar |
| 194\_string\_12 | Retake | Repetir |
| 195\_string\_13 | Course Description: This course was designed to help you apply our Office of Ethics and Compliance (OEC) Global Business Standards in common business interactions that occur while engaging in professional services arrangements, providing product at no charge, and training and education support. | Descrição do curso: Este curso foi concebido para o/a ajudar a aplicar as Normas Empresariais Globais do Gabinete de Ética e Conformidade (GEC) em interações comerciais comuns que ocorrem durante o envolvimento em acordos de serviços profissionais, fornecimento de produtos sem custos e apoio à formação e educação. |
| 196\_string\_14 | Menu | Menu |
| 197\_string\_15 | Resources | Recursos |
| 198\_string\_16 | Reference Material | Material de consulta |
| 199\_string\_17 | Audio | Áudio |
| 200\_string\_18 | Exit | Sair |
| 201\_string\_19 | Close | Fechar |
| 202\_string\_20 | Comment... | Comentário… |

Compliant Business Communications

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  | Compliant Business CommunicationsClick the forward arrow. | Comunicações empresariais em conformidadeClique na seta de avançar. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  | In today's business environment, where people are connected globally 24/7, compliant business communication is more important than ever.This course will explain how we can communicate ethically, responsibly, and professionally. | No contexto empresarial da atualidade, em que as pessoas estão ligadas 24 horas por dia, sete dias por semana, a as comunicações comerciais em conformidade são mais importantes que nunca.Este curso vai explicar como podemos comunicar de forma ética, responsável e profissional. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  | Upon completion of this course, you will be able to:* Select the most appropriate method for communicating your message.
* Recognize that communications may last longer than we expect and may be viewed by people outside our intended audience.
* Use clear, precise, unambiguous language in business communications.
* Regulate your tone and emotions to avoid misunderstandings.
* Know where to go for help and support.
 | Após a conclusão do curso, será capaz de:* Escolher o método mais adequado para comunicar a sua mensagem.
* Reconhecer que as comunicações podem durar mais tempo do que o esperado e podem ser vistas por pessoas fora do nosso público-alvo.
* Utilizar uma linguagem clara, precisa e inequívoca nas comunicações comerciais.
* Regular o seu tom e as suas emoções para evitar mal-entendidos.

Saber onde se dirigir para obter ajuda e apoio. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  | [1] Welcome1 minute[2] Communicating Responsibly2 minutes[3] Communication Channels & Tools14 minutes[4] Crafting Your Message Properly4 minutes[5] Your Commitment30 seconds[6] Knowledge Check5 minutesLearning ProgressThis Topic is now available. | [1] Boas-vindas1 minuto[2] Comunicar de forma responsável2 minutos[3] Canais e ferramentas de comunicação14 minutos[4] Criar a sua mensagem de forma adequada4 minutos[5] O seu compromisso30 segundos[6] Verificação de conhecimentos5 minutosProgresso da aprendizagemEste tópico já está disponível. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  | In your daily role, you are likely to communicate with colleagues and external contacts in a variety of different ways. | Na sua função diária, é provável que comunique com colegas e contactos externos de várias formas diferentes. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  | To communicate effectively, it is important to use the right communication channel for the right audience.You also need to think about the content of the message you are sharing, and the device you are using to send it. | Para comunicar de forma eficaz, é importante utilizar o canal de comunicação certo para o público certo.Também precisa de pensar no conteúdo da mensagem que está a partilhar e no dispositivo que está a utilizar para a enviar. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  | Remember, digital messages can last for many years and may remain public even if you attempt to delete or modify them.Therefore, it is crucial to always communicate appropriately. | Lembre-se, as mensagens digitais podem durar muitos anos e podem permanecer públicas mesmo que tente eliminá-las ou modificá-las.Por conseguinte, é crucial comunicar sempre de forma adequada. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8)  | Here are some important things to consider before you communicate. | Aqui estão algumas coisas importantes a considerar antes de comunicar. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_8) [9\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_8)  | Always ask yourself:* Is this an internal or an external audience?
* Is this an engagement with media or external speaking engagement?
* Does the audience speak the same language?
* Is this going to an individual or a group of people?
* Is this going to a customer or someone else?
 | Pergunte-se sempre:* Trata-se de um público interno ou externo?
* Trata-se de um envolvimento com os meios de comunicação social ou palestras externas?
* O público fala a mesma língua?
* É dirigido a uma pessoa ou a um grupo de pessoas?

Isto é para um cliente ou outra pessoa? |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_8) [10\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_8)  | Consider the sensitivity of what you are communicating.Whenever possible, conduct sensitive discussions in person or over the phone to ensure effective communication and avoid misunderstandings. | Considere a importância do que está a comunicar.Sempre que possível, conduza discussões sensíveis pessoalmente ou por telefone para garantir uma comunicação eficaz e evitar mal-entendidos. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_8) [11\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_8)  | Always consider whether you are using the right communication tool.Message retention is particularly important on email, Teams chats, text messages, and other platforms as they are more likely to be retained and read again at a later date. | Pense sempre se está a utilizar a ferramenta de comunicação certa.A retenção de mensagens é particularmente importante no e-mail, chats do Teams, mensagens de texto e outras plataformas, uma vez que é mais provável que sejam retidas e lidas novamente numa data posterior. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_9) [12\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_9)  | Click the arrow to begin your review.ReviewTake a moment to review some of the key concepts in this section. | Clique na seta para começar a revisão.RevisãoDedique algum tempo para rever alguns dos principais conceitos abordados nesta secção. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_9) [13\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_9)  | Why Communicating Responsibly is ImportantDigital messages can last for many years and may remain public even if you attempt to delete or modify them. | Porque é importante comunicar de forma responsávelAs mensagens digitais podem durar muitos anos e podem permanecer públicas mesmo que tente eliminá-las ou modificá-las. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_9) [14\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_9)  | What You Need to ConsiderBefore you communicate always consider:* The audience of your communication,
* The content of what you are communicating, and
* Whether you are using the right communication tool.
 | O que precisa de ter em contaAntes de comunicar, tenha sempre em conta:* O público da sua comunicação,
* O conteúdo do que está a comunicar, e

Se está a utilizar a ferramenta de comunicação certa. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_11) [16\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_11)  | Abbott has an email system that is useful for everyday business communication like answering customer questions and updating colleagues. | A Abbott tem um sistema de e-mail que é útil para a comunicação empresarial diária, como responder às perguntas dos clientes e atualizar os colegas. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12) [17\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12)  | Be careful and consider your audience when sending sensitive or highly confidential information like strategic plans or financial data.If you need to send this kind of information, consider using secure email or the Do Not Forward function. | Tenha cuidado e considere o seu público ao enviar informações sensíveis ou altamente confidenciais, como planos estratégicos ou dados financeiros.Se precisar de enviar este tipo de informações, pondere a utilização de e-mail seguro ou a função Não reencaminhar. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13) [18\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13)  | Virtual meetings such as conference calls and video conferences offer multiple benefits, but they also present risks.In particular, they are not as secure as face-to-face communications, especially if being recorded either by Abbott or a third party. | As reuniões virtuais, tais como as chamadas em conferência e as videoconferências, oferecem múltiplas vantagens, mas também apresentam riscos.Em particular, não são tão seguras como as comunicações presenciais, especialmente se forem gravadas pela Abbott ou por terceiros. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_14) [19\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_14)  | When are virtual meetings/video calls most appropriate?Virtual meetings and video calls are appropriate for complex issues or discussions that require a significant amount of history and context. These conversations are best when they occur in real time. | Quando é que as reuniões virtuais/chamadas de vídeo são mais adequadas?As reuniões virtuais e as videochamadas são adequadas para questões complexas ou debates que exijam uma quantidade significativa de antecedentes e contexto. Estas conversas são melhores quando ocorrem em tempo real. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_15) [20\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_15)  | What are some important things to consider?It is not appropriate to discuss or share sensitive or highly confidential information on a recorded call. Recording conference calls, video or voice calls, or meetings is prohibited, except for when expressly authorized in accordance with the Abbott Acceptable Technology Use Policy. | Quais são algumas coisas importantes a ter em conta?Não é apropriado discutir ou partilhar informações sensíveis ou altamente confidenciais numa chamada gravada. É proibido gravar chamadas em conferência, chamadas de vídeo ou de voz, ou reuniões, exceto quando expressamente autorizado de acordo com a Política de Utilização Aceitável da Tecnologia da Abbott. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_16) [21\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_16)  | Instant messaging, text messaging, and voice messages are popular forms of communication, but are not appropriate for all business communications. | Mensagens instantâneas, mensagens de texto e mensagens de voz são formas populares de comunicação, mas não são adequadas para todas as comunicações empresariais. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_17) [22\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_17)  | When is it appropriate to use instant messaging?Instant messaging tools are appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. | Quando é apropriado utilizar mensagens instantâneas?As ferramentas de mensagens instantâneas são adequadas para fornecer aos colegas atualizações de horários ou disponibilidade e outras comunicações administrativas breves. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18) [23\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18)  | What are some important things to consider?Do not use instant messaging apps (such as WhatsApp or Teams Chat), text messages (such as SMS/iMessage), voicemail, and other short-lived messaging platforms for substantive business communication.This includes discussions about decisions, strategy, products, sales, pricing, manufacturing, research and development, confidential information, or anything that needs to be retained for legal or regulatory reasons. | Quais são algumas coisas importantes a ter em conta?Não utilize aplicações de mensagens instantâneas (tais como WhatsApp ou Teams Chat), mensagens de texto (tais como SMS/iMessage), voicemail e outras plataformas de mensagens de curta duração para comunicação comercial substancial.Isto inclui conversas sobre decisões, estratégia, produtos, vendas, preços, fabrico, investigação e desenvolvimento, informações confidenciais ou qualquer coisa que precise de ser retida por motivos legais ou regulamentares. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_19) [24\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_19)  | Effective reputation management requires anticipation, discipline, and preparedness in the context of the current and ever-changing external environment.We are mindful in selecting how, where and when Abbott and Abbott personnel participate in external speaking engagements and conferences, engage with media, and participate in podcasts and other external activities. | A gestão eficaz da reputação requer antecipação, disciplina e preparação no contexto do ambiente externo atual e em constante mudança.Temos o cuidado de selecionar como, onde e quando a Abbott e o pessoal da Abbott participam em palestras e conferências externas, se envolvem com os meios de comunicação social e participam em podcasts e outras atividades externas. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_20) [25\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_20)  | External and media engagements include interviews with journalists, speaking engagements, social media and influencer campaigns, podcasts, vendor/supplier endorsements, employee-authored articles, and photography at Abbott sites.CLICK FORWARD TO SEE THE GENERAL RULES OF EXTERNAL ENGAGEMENT IN ACCORDANCE WITH ABBOTT’S EXTERNAL COMMUNICATION POLICY. | O envolvimento externo e com os meios de comunicação social inclui entrevistas com jornalistas, palestras, campanhas nas redes sociais e com influenciadores, podcasts, apoio de vendedores/fornecedores, artigos da autoria de funcionários e fotografias nas instalações da Abbott.CLIQUE PARA AVANÇAR PARA VER AS REGRAS GERAIS DE ENVOLVIMENTO EXTERNO DE ACORDO COM A POLÍTICA DE COMUNICAÇÃO EXTERNA DA ABBOTT. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_20) [26\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_20)  | Spokespeople/Interviews/Podcasts* Only approved Abbott media-trained personnel can be spokespeople for Abbott
* Public Affairs determines and approves who will be the Abbott personnel spokesperson in all scenarios.
* All media interview requests must be directed to Public Affairs for evaluation.
* Public Affairs personnel must be present during all media interviews, including podcasts.
 | Porta-vozes/entrevistas/Podcasts* Apenas pessoal com formação em comunicação social aprovado pela Abbott pode ser porta-voz da Abbott
* O departamento de Relações Públicas determina e aprova quem será porta-voz do pessoal do Abbott em todos os cenários.
* Todos os pedidos de entrevistas com os meios de comunicação social devem ser encaminhados para o Departamento de Relações Públicas para avaliação.

O pessoal de Assuntos Públicos deve estar presente durante todas as entrevistas com os meios de comunicação, incluindo podcasts. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_20) [27\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_20)  | Speaking Engagements/External Awards Nominations/Presentations/Conferences* External speaking engagements by Abbott personnel must be approved by Public Affairs before accepting an invitation to speak.
* Participation of Abbott personnel must be strategic and offer benefit to Abbott - not just to the individual.
* Public Affairs reserves the right to cancel participation of anyone speaking on behalf of Abbott from public events if proper process was not followed and/or if the participation is perceived to cause potential reputational risk.
 | Contratação de palestras/nomeações para prémios externos/apresentações/conferências* Os compromissos de palestras externas por parte do pessoal da Abbott têm de ser aprovados pelo Departamento de Assuntos Públicos **antes** de aceitar um convite para falar.
* A participação do pessoal da Abbott deve ser estratégica e oferecer benefícios à Abbott - não apenas ao indivíduo.

O Departamento de Relações Públicas reserva-se o direito de cancelar a participação de qualquer pessoa que fale em nome da Abbott de eventos públicos, caso não tenha sido seguido o processo adequado e/ou se a participação for considerada como causando um potencial risco de reputação. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_20) [28\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_20)  | Endorsements/Advocacy Initiatives* Abbott personnel participation in vendor/supplier promotional and/or endorsement opportunities (Abbott’s name/logo may not be used by vendors on promotional materials, press releases or presentations) is not allowed.
* Local market policy/advocacy initiatives must have been previously reviewed by Public Affairs.
 | Avales/Iniciativas de Defesa* Não é permitida a participação do pessoal da Abbott em oportunidades promocionais e/ou de apoio de fornecedores/fornecedores (o nome/logótipo da Abbott não pode ser utilizado por fornecedores em materiais promocionais, comunicados de imprensa ou apresentações).

As políticas de mercado local/iniciativas de defesa devem ter sido previamente revistas pelo Departamento de Relações Públicas. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_20b) [29\_C\_20b](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_20b)  | Take a moment to confirm your agreement with the statement below.I confirm that I read and understood the Public Affairs Policies PA-001, PA-002, PA-006, and MKT05 and that I will comply with these policies.To review Public Affairs Policy PA-001, PA-002, PA-006, and MKT05 please click the following links.[PA-001](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/2748842/9/file/2674147/6&showopendialog=0) [PA-003](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/3530882/6/file/3423377/4&showopendialog=0) [PA-006](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=PA-006&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0) [MKT05](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=MKT05&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0) CONFIRM | Reserve um momento para confirmar a sua concordância com a afirmação abaixo.Confirmo que li e compreendi as Políticas de Assuntos Públicos PA-001, PA-002, PA-006 e MKT05 e que cumprirei estas políticas.Para rever a Política de Assuntos Públicos PA-001, PA-002, PA-006 e MKT05, clique nas seguintes ligações.[PA-001](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/2748842/9/file/2674147/6&showopendialog=0) [PA-003](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/3530882/6/file/3423377/4&showopendialog=0) [PA-006](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=PA-006&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0) [MKT05](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=MKT05&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0) CONFIRMAR |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21) [30\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21)  | Social media gives us a unique opportunity for direct online interactions, collaboration, and information-sharing with customers, consumers, patients, other Abbott employees, and the public.But there are also some important risks to consider. | As redes sociais oferecem-nos uma oportunidade única para interações diretas online, colaboração, e partilha de informação com clientes, consumidores, doentes, outros funcionários da Abbott e o público.Mas também existem alguns riscos importantes a considerar. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22) [31\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22)  | What are those risks?Because interactions on social media are quick, dynamic, forever stored and have the potential to go viral, communications shared through this channel can be misconstrued on a broader scale. As a result, improper use of social media can represent a significant legal and reputational risk to Abbott. | Quais são esses riscos?Como as interações nas redes sociais são rápidas, dinâmicas, armazenadas para sempre e têm o potencial de se tornarem virais, as comunicações partilhadas através deste canal podem ser mal interpretadas numa escala mais ampla. Como resultado, o uso indevido das redes sociais pode representar um risco legal e de reputação significativo para a Abbott. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23) [32\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23)  | Can I talk about Abbott online?When talking about Abbott, its brands, or its products online, be sure to clearly disclose your connection to Abbott, even in your personal communications.This helps ensure that everyone understands you have a vested interest in Abbott. We recommend you use a hashtag at the end of your post to disclose your connection to Abbott, and use statements such as: "Check out my company’s new …!" or "I work for Abbott and am excited about our new campaign."Avoid giving the impression that you are an official Abbott spokesperson when sharing official Abbott content. | Posso falar sobre a Abbott online?Ao falar sobre a Abbott, as suas marcas, ou os seus produtos online, assegure-se que revela claramente a sua ligação à Abbott, mesmo nas suas comunicações pessoais.Ajudará a assegurar que todos compreendem que tem um interesse declarado na Abbott. Recomendamos que utilize uma hashtag no final da sua publicação para divulgar a sua ligação à Abbott e utilize afirmações como: “Vejam o novo ... da minha empresa!” ou “Trabalho para a Abbott e estou entusiasmado/a com a nossa nova campanha.”Evite dar a impressão de ser um/a porta-voz oficial da Abbott quando partilhar o conteúdo oficial da Abbott. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24) [33\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24)  | What are my Responsibilities?You are personally responsible for views and content you publish on personal social media channels. If you mention Abbott or its products in personal social media, follow the Social Media Guidelines for Employees.Personal social media behavior can impact Abbott's reputation, regardless of the subject matter, and posts may remain public, even if you attempt to delete or modify them later. Abbott reserves the right to observe employees' use of internal and external social media. | Quais são as minhas responsabilidades?É pessoalmente responsável pelas visualizações e conteúdos que publica em canais pessoais de redes sociais. Se mencionar a Abbott ou os seus produtos nas redes sociais pessoais, siga as Diretrizes de redes sociais para funcionários.O comportamento pessoal nas redes sociais pode afetar a reputação da Abbott, independentemente do assunto, e as publicações podem permanecer públicas, mesmo que tente eliminá-las ou modificá-las mais tarde. A Abbott reserva-se o direito de observar a utilização das redes sociais internas e externas por parte dos funcionários. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25) [34\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25)  | Here are some important things to consider when choosing the most appropriate communication channel. | Aqui estão algumas coisas importantes a considerar ao escolher o canal de comunicação mais adequado. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_25) [35\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_25)  | Controlling the messageConsider how much control you are likely to have over your message once it is sent. We often don't realize how many people might be able to see or share our messages, either now or in the future. | Controlar a mensagemTer em conta quanto controlo terá provavelmente sobre a sua mensagem depois de esta ser enviada. Muitas vezes, não nos apercebemos de quantas pessoas podem ver ou partilhar as nossas mensagens, agora ou no futuro. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_25) [36\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_25)  | Unintended recipientsMessages like emails, chats, and text messages can be sent to the wrong person and seen by unintended people, even with privacy settings enabled. This means your posts, views, or opinions can quickly become elevated, co-opted, or misconstrued. Short-lived chats can be kept and scrutinized in investigations or litigation. | Destinatários não pretendidosMensagens como e-mails, chats e mensagens de texto podem ser enviadas para a pessoa errada e vistas por pessoas indesejadas, mesmo com definições de privacidade ativadas. Isto significa que as suas publicações, opiniões ou opiniões podem rapidamente ser elevadas, cooptadas ou mal interpretadas. Conversas curtas podem ser mantidas e analisadas em investigações ou litígios. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_25) [37\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_25)  | Use of Abbott devicesAll Abbott communication channels, and Abbott electronic devices must be used in a responsible manner and in accordance with applicable laws, Abbott's Code of Business Conduct, and Abbott policies. Incidental personal use of Abbott communication channels and electronic devices is not private. Also, Abbott information is not private to you regardless of where it resides.For more information on how to safeguard your communications, visit the Information Security and Risk Management (ISRM) site on Abbott World. | Utilização de dispositivos AbbottTodos os canais de comunicação da Abbott e dispositivos eletrónicos da Abbott devem ser utilizados de forma responsável e de acordo com as leis aplicáveis, o Código de Conduta Empresarial da Abbott e as políticas da Abbott. A utilização pessoal ocasional dos canais de comunicação e dispositivos eletrónicos da Abbott não é privada. Além disso, as informações da Abbott não são privadas para si, independentemente do local onde residem.Para mais informações sobre como salvaguardar as suas comunicações, visite o site de Segurança da Informação e Gestão de Riscos (Information Security and Risk Management, ISRM) no Abbott World. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_25) [38\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_25)  | Use of personal devicesCommunications related to Abbott business should only be done via the devices, software, and tools approved by Abbott. In response to requests from prosecutors or civil enforcement or regulatory agencies, Abbott may be required to manage and preserve information contained within electronic communication channels, including email, chats, text messages, and other message platforms on employees' personal devices and accounts. | Utilização de dispositivos pessoaisAs comunicações relacionadas com os negócios da Abbott devem ser apenas conduzidas através dos dispositivos, softwares e ferramentas aprovadas pela Abbott. Em resposta a pedidos de procuradores, ou agências reguladoras ou de autoridades civis, a Abbott pode ter de gerir e preservar informação contida em canais de comunicação eletrónica, incluindo e-mail, chats, mensagens de texto e outras plataformas de mensagens nos dispositivos e contas pessoais dos funcionários. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_26) [39\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_26)  | Here's how to remain compliant in your Abbott business communications. | Veja como manter a conformidade nas suas comunicações empresariais da Abbott. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_26) [40\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_26)  | Let the experts respondIf you are not an official Abbott spokesperson, do not respond to comments or media inquiries related to Abbott's company position. When in doubt, seek further guidance and send the comments to Public Affairs. | Deixe os especialistas responderemSe não for um/a porta-voz oficial da Abbott, não responda a comentários ou perguntas da imprensa relacionadas com a posição da Abbott. Em caso de dúvida, procure ajuda e transmita os comentários às Relações Públicas. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_26) [41\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_26)  | Protect privacy and confidential informationRemember that, even if a site has privacy settings, information can often be viewed and shared by others. If you create or control an Abbott-sponsored social media forum, consult Legal to make sure you are following laws regarding cookies and online tracking.You must never share:* Personal information, such as another person's name, photo, or address without permission.
* Sensitive or confidential information, like trade secrets, personally identifiable information, and intellectual property.
 | Proteja a privacidade e a informação confidencialLembre-se que, mesmo que um site tenha definições de privacidade, a informação pode muitas vezes ser vista e partilhada por outros. Se criar ou controlar um fórum de redes sociais patrocinado pela Abbott, consulte o Departamento Jurídico para se certificar de que está a seguir as leis relativas aos cookies e monitorização online.Nunca deve partilhar:* Informações pessoais, tais como o nome, fotografia ou endereço de outra pessoa sem permissão.

Informações sensíveis e confidenciais, como segredos comerciais, informações pessoalmente identificáveis e propriedade intelectual. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_26) [42\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_26)  | Use care with what you share.Follow these tips:* Protect your passwords.
* Do not use your Abbott email address and password on social media sites.
* Configure your social media platform's privacy settings and understand how the company will share your information.
 | Cuidado com o que partilha.Siga estas dicas:* Proteja as suas palavras-passe.
* Não utilize o seu endereço de e-mail e palavra-passe Abbott em sites de redes sociais.

Configure as definições de privacidade da plataforma de redes sociais e saiba como a empresa irá partilhar a sua informação. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26) [43\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26)  | Always follow company policies and local lawsWhen talking about Abbott on social media, in both your job and personally, follow Abbott's Code of Business Conduct, Abbott policies, and all applicable local laws. | Siga sempre as políticas da empresa e as leis locaisAo falar sobre a Abbott nas redes sociais, tanto no âmbito profissional como pessoal, siga o Código de Conduta Empresarial da Abbott, as políticas da Abbott, e todas as leis locais aplicáveis. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_26) [44\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_26)  | Know about Legal HoldsAbbott communications relevant to litigation or government investigations may be placed on Legal Hold to be preserved for the duration of the litigation or investigation. If your communications and/or documents are subject to a Legal Hold, this will apply to them wherever they are stored (including data sources such as email, text messages, SharePoint, laptops, phones, and any other storage location). Abbott communications are also subject to the company's document retention schedules. | Saiba mais sobre as retenções legaisAs comunicações da Abbott relevantes para litígios ou investigações governamentais podem ser colocadas em Retenção Legal para serem preservadas durante o litígio ou investigação. Se as suas comunicações e/ou documentos estiverem sujeitos a uma Retenção Legal, isto aplicar-se-á a eles onde quer que sejam armazenados (incluindo fontes de dados como e-mail, mensagens de texto, SharePoint, computadores portáteis, telefones e qualquer outro local de armazenamento). As comunicações da Abbott também estão sujeitas aos calendários de retenção de documentos da empresa. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_27) [45\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_27)  | Quick CheckTest your knowledge now! | Verificação rápidaTeste os seus conhecimentos agora! |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_27) [46\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_27)  | Which is the best communication channel to use for business messages? | Qual é o melhor canal de comunicação a utilizar para mensagens empresariais? |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_27) [47\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_27)  | EmailPhone callVideo callText or instant messageIt depends on who you are communicating with and the content of the message.Submit | E-mailChamada telefónicaVideochamadaTexto ou mensagem instantâneaDepende de com quem está a comunicar e do conteúdo da mensagem.Enviar |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_27) [48\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_27)  | That's correct!That's not correct!There is no single "best" communication channel. Choosing the most appropriate channel will depend on the audience and the content of the message. | Está correto!Não está correto!Não existe um único canal de comunicação “melhor”. Escolher o canal mais adequado dependerá da audiência e do conteúdo da mensagem. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_28) [49\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_28)  |  |  |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_28) [50\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_28)  | Which of the following statements is true? | Quais das seguintes afirmações são verdadeiras? |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_28) [51\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_28)  | Recorded virtual meetings are good for discussing sensitive or confidential information.If you use your personal device for business communications, the device can be used as evidence in litigation.Since you are an employee of Abbott, you can speak on behalf of Abbott on social media.Submit | As reuniões virtuais gravadas são boas para discutir informações sensíveis ou confidenciais.Se utilizar o seu dispositivo pessoal para comunicações empresariais, o dispositivo pode ser utilizado como prova em litígios.Uma vez que é funcionário da Abbott, pode falar em nome da Abbott nas redes sociais.Enviar |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_28) [52\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_28)  | That's correct!That's not correct!Remember:* Sensitive or confidential information should never be discussed in a recorded meeting.
* Personal devices can be used as evidence in litigation.
* Some posts will still exist online, even if you attempt to delete or modify them.
* Business communications should only be done via Abbott-approved devices, software, and tools.
* Only designated spokespersons may respond on Abbott's behalf.
 | Está correto!Não está correto!Lembre-se:* As informações sensíveis ou confidenciais nunca devem ser discutidas numa reunião gravada.
* Os dispositivos pessoais podem ser utilizados como prova em litígios.
* Algumas publicações continuarão a existir online, mesmo que tente eliminá-las ou modificá-las.
* As comunicações relacionadas com os negócios da Abbott devem ser apenas conduzidas através dos dispositivos, softwares e ferramentas aprovadas pela Abbott.

Apenas porta-vozes designados podem responder em nome da Abbott. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_29) [53\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_29)  | Click the arrow to begin your review.ReviewTake a moment to review some of the key concepts in this section. | Clique na seta para começar a revisão.RevisãoDedique algum tempo para rever alguns dos principais conceitos abordados nesta secção. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_29) [54\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_29)  | EmailsBe careful and consider your audience when sending sensitive or highly confidential information like strategic plans or financial data via email. If you need to send this kind of information, consider using secure email or the Do Not Forward function. | E-mailsTenha cuidado e considere o seu público ao enviar informações sensíveis ou altamente confidenciais, como planos estratégicos ou dados financeiros, por e-mail. Se precisar de enviar este tipo de informações, pondere a utilização de e-mail seguro ou a função Não reencaminhar. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_29) [55\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_29)  | Virtual MeetingsVirtual meetings and video calls are appropriate for complex issues or discussions that require a significant amount of history and context. | Reuniões virtuaisAs reuniões virtuais e as videochamadas são adequadas para questões complexas ou debates que exijam uma quantidade significativa de antecedentes e contexto. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_29) [56\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_29)  | Instant MessagingInstant messaging tools are appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. Do not use instant messaging apps, text messages, voicemail, and other short-lived messaging platforms for substantive business communication. | Mensagens instantâneasAs ferramentas de mensagens instantâneas são adequadas para fornecer aos colegas atualizações de horários ou disponibilidade e outras comunicações administrativas breves. Não utilize aplicações de mensagens instantâneas, mensagens de texto, correio de voz e outras plataformas de mensagens de curta duração para comunicação empresarial substancial. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_29) [57\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_29)  | External Speaking Engagements / InterviewsOnly media-trained personnel can be spokespeople for Abbott. External speaking engagements must be approved by Public Affairs BEFORE accepting an invitation to speak. | Contratações/entrevistas para oradores externosApenas pessoal com formação de meios de comunicação podem ser porta-vozes da Abbott. As palestras externas devem ser aprovadas pelo Departamento de Relações Públicas ANTES de aceitar um convite para falar. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_29) [58\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_29)  | Social MediaBecause interactions on social media are quick, dynamic, forever stored and have the potential to go viral, communications shared through this channel can be misconstrued on a broader scale. | Redes sociaisComo as interações nas redes sociais são rápidas, dinâmicas, armazenadas para sempre e têm o potencial de se tornarem virais, as comunicações partilhadas através deste canal podem ser mal interpretadas numa escala mais ampla. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_29) [59\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_29)  | Compliant Business CommunicationsLet the experts respond. Protect privacy and confidential information. Use care with what you share. Always follow company policies and local laws. Know about Legal Holds. | Comunicações empresariais em conformidadeDeixe os especialistas responderem. Proteja a privacidade e a informação confidencial. Cuidado com o que partilha. Siga sempre as políticas da empresa e as leis locais. Saiba mais sobre as retenções legais. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_31) [61\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_31)  | Compliant communication in a business environment requires consideration of language, tone, and emotions.It is important to understand that others may interpret messages differently based on their beliefs, experiences, backgrounds, and identities. | A comunicação em conformidade num ambiente empresarial requer a consideração da linguagem, do tom e das emoções.É importante compreender que os outros podem interpretar as mensagens de forma diferente com base nas suas crenças, experiências, origens e identidades. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_31) [62\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_31)  | Tip 1: Consider your word choiceMake sure that the words you are using are clear, precise, and unambiguous. Simply put, choose words that are simple to understand. | Dica n.º 1: Pense no que dizCertifique-se de que as palavras que está a utilizar são claras, precisas e inequívocas. Simplificando, escolha palavras que sejam fáceis de entender. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_31) [63\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_31)  | Tip 2: Provide contextBy providing appropriate context and details, you can avoid confusion and ensure that your message is clear. | Dica n.º 2: ContextualizeAo contextualizar e fornecer pormenores adequados, pode evitar confusões e garantir que a sua mensagem é clara. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_31) [64\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_31)  | Tip 3: Avoid legal termsUnless you are a lawyer and are authorized to provide a legal opinion, always avoid using legal terms, such as "negligent," "illegal," "reckless," "infringe," or "liable." These terms can be unintentionally damaging to Abbott in court, to government regulators, or in the media, whether or not they are accurate. | Dica n.º 3: Evite termos jurídicosA menos que seja advogado e esteja autorizado a emitir um parecer jurídico, evite sempre utilizar termos jurídicos, tais como “negligente”, “ilegal”, “imprudente”, “infração” ou “responsável”. Estes termos podem ser prejudiciais inadvertidamente para a Abbott em tribunal, para reguladores governamentais ou nos meios de comunicação, quer sejam ou não precisos. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_31) [65\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_31)  | Tip 4: Avoid emoticons and emojisThe meaning of emojis and emoticons can vary from person to person. This can lead to serious misunderstandings in business communications, especially if read by an unintended audience such as an opposing party in litigation or a regulator. | Dica n.º 4: Evite os emoticons e os emojisO significado de emojis e emoticons pode variar de pessoa para pessoa. Isto pode levar a sérios mal-entendidos nas comunicações comerciais, especialmente se forem lidas por um público não intencional, como uma parte contrária num litígio ou uma entidade reguladora. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_31) [66\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_31)  | Tip 5: Don't present opinions as factsProper communication also avoids assumptions and the presentation of opinions as facts. When you need to express an opinion, be sure to identify it as such.For example, in a personal context, there may be little harm in suggesting to a friend that "Company X will be out of business in a couple of years." But in business, this kind of speculation could be misinterpreted as a fact or a well-informed conclusion. It could then be used as the basis for a business decision—possibly with unfortunate consequences. | Dica n.º 5: Não apresente opiniões como factosA comunicação cuidadosa também evita pressupostos e a apresentação de opiniões como factos. Quando precisar de expressar uma opinião, certifique-se de que a identifica como tal.Por exemplo, num contexto pessoal, pode não haver grande mal em sugerir a um amigo que “a empresa X vai falir em alguns anos”. Mas num contexto empresarial, este tipo de especulação pode ser mal interpretado como um facto ou uma conclusão bem informada. Poderia então ser utilizada como base para uma decisão empresarial, possivelmente com consequências infelizes. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_32) [67\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_32)  | How we say something is just as important as what we say.Using the wrong tone when communicating may result in misunderstandings. | A forma como dizemos algo é tão importante como o que dizemos.Utilizar o tom errado ao comunicar pode resultar em mal-entendidos. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_32) [68\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_32)  | Steer clear of humor.When we use sarcastic, ironic, or humorous tones in written business communications, it's easy for others to misinterpret them. This is because there are no visual or oral cues to help convey the intended meaning. Also, if someone reads these messages later on without any context, the meaning can become even more distorted. | Evite o humor.Quando utilizamos tons sarcásticos, irónicos ou humorísticos em comunicações comerciais escritas, é fácil que os outros as interpretem mal. Isto porque não existem pistas visuais ou orais para ajudar a transmitir o significado pretendido. Além disso, se alguém ler estas mensagens mais tarde sem qualquer contexto, o significado pode tornar-se ainda mais distorcido. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_32) [69\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_32)  | Avoid secretive languageUsing language that sounds secretive or conspiratorial can cause misunderstandings. Phrases like "keep this between us" or "for your eyes only" can make something that's okay seem like it's not okay or even unlawful. Instead, it's appropriate to mark materials as "confidential" or "sensitive" using standard terms like "Proprietary and Confidential." | Evite linguagem secretaUsar linguagem que soa secreta ou conspiratória pode causar mal-entendidos. Frases como “isto fica só entre nós” ou “só para os seus olhos” podem fazer com que algo que é normal pareça não ser normal ou pareça mesmo ilegal. Em vez disso, é apropriado marcar os materiais como “confidenciais” ou “sensíveis” utilizando termos padrão como “Proprietário e Confidencial”. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_32) [70\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_32)  | Control your emotions.How we control our emotions when we communicate can impact how others perceive us. It is important to maintain a positive work environment, even if we're frustrated. Take a moment to calm down, read and adjust the communication, or consider not sending it at all. Never send a message when you are upset. | Controle as suas emoções.A forma como controlamos as nossas emoções quando comunicamos pode ter impacto na forma como os outros nos percebem. É importante manter um ambiente de trabalho positivo, mesmo que estejamos frustrados. Reserve um momento para se acalmar, leia e ajuste a comunicação, ou considere a hipótese de não a enviar de todo. Nunca enviar uma mensagem quando estivermos incomodados. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_32) [71\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_32)  | Use neutral language.Using neutral language helps keep communication objective and less emotional. Instead of using emotionally loaded words like "problem" or "disaster," use more neutral terms like "issue" or "challenge." If you're ever unsure of your wording, ask a manager for advice. | Recorra a uma linguagem neutra.A utilização de linguagem neutra ajuda a manter a comunicação objetiva e menos emocional. Em vez de usar palavras emocionalmente carregadas como “problema” ou “desastre”, use termos mais neutros como “questão” ou “desafio”. Se não tiver a certeza da sua redação, peça conselhos a um superior hierárquico. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_33) [72\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_33)  | Quick CheckTest your knowledge now! | Verificação rápidaTeste os seus conhecimentos agora! |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_33) [73\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_33)  | A country manager sends a group email to employees. The email reads: "We need to get this product moving. We are way behind where we are supposed to be. So, I need you to do whatever it takes to ensure we meet our numbers this month." Does this message sound like it could pose a risk to the company? | Um diretor-geral envia um e-mail de grupo aos funcionários. O e-mail diz: “Precisamos de avançar com este produto. Estamos a ficar mais atrasados do que devíamos. Por isso, preciso que façam o que tiverem de fazer para assegurar que cumprimos os nossos objetivos este mês.” Esta mensagem parece representar um risco para a empresa? |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_33) [74\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_33)  | Yes.No.Submit | Sim.Não.Enviar |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_33) [75\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_33)  | That's correct!That's not correct!The phrase, "I need you to do whatever it takes to ensure we meet our numbers," is vague and open to interpretation. If one of the manager's team members secured a contract while acting against company policy, they could point to the email and claim that the manager had given the green light to do "whatever it takes" to win the business. | Está correto!Não está correto!A frase “Preciso que façam o que tiverem de fazer...” é vaga e suscetível de interpretação. Se um dos membros da equipa do gestor conseguisse um contrato agindo contra a política da empresa, poderia usar o e-mail e dizer que o diretor-geral lhe deu luz verde para fazer o que fosse necessário para fechar o negócio. |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_34) [76\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_34)  |  |  |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_34) [77\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_34)  | A regional sales manager hears a rumor that a new product in development has run into quality issues. The manager then attends a meeting where it is announced that the launch of the new product has been delayed. After the meeting, the manager messages a colleague: "Just heard . . . They've canceled the launch for the second time. Major quality issues with the new product!" Based on this message, which of the following statements would you assume to be true? | Um gestor de vendas regional ouve um rumor de que um novo produto em desenvolvimento se deparou com problemas de qualidade. O superior hierárquico participa então numa reunião onde é anunciado que o lançamento do novo produto vai ser adiado. Após a reunião, o superior hierárquico envia uma mensagem de texto a um colega: “Acabo de saber... Cancelaram o lançamento pela segunda vez. O novo produto está com graves problemas de qualidade!” Com base nesta mensagem, quais das seguintes afirmações assumiria serem verdadeiras? |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_34) [78\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_34)  | The launch has been canceled.There are quality issues with the new product.Both 1 and 2.Submit | O lançamento foi cancelado.O novo produto tem problemas de qualidade.Ambas as respostas 1 e 2.Enviar |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_34) [79\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_34)  | That's correct!That's not correct!Most people would assume both statements were true. The truth, however, is that the manager has no idea what has caused the delay. The manager has assumed the cancellation of the launch has been caused by quality issues, consequently presenting that rumor as a fact. | Está correto!Não está correto!A maioria das pessoas assumiria que ambas as afirmações eram verdadeiras. A verdade, porém, é que o superior hierárquico de vendas não tem ideia do que causou o atraso. O superior hierárquico assumiu que o cancelamento do lançamento foi causado por (o boato de) problemas de qualidade, apresentando consequentemente essa suposição como um facto. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_35) [80\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_35)  | Click the arrow to begin your review.ReviewTake a moment to review some of the key concepts in this section. | Clique na seta para começar a revisão.RevisãoDedique algum tempo para rever alguns dos principais conceitos abordados nesta secção. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_35) [81\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_35)  | Crafting Compliant Business CommunicationsCompliant communication in a business environment requires consideration of language, tone, and emotions. | Criação de comunicações empresariais em conformidadeA comunicação em conformidade num ambiente empresarial requer a consideração da linguagem, do tom e das emoções. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_35) [82\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_35)  | Importance of ToneHow we say something is just as important as what we say. Using the wrong tone when communicating may result in misunderstandings. | Importância do tomA forma como dizemos algo é tão importante como o que dizemos. Utilizar o tom errado ao comunicar pode resultar em mal-entendidos. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_37) [84\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_37)  | Take a moment to confirm your agreement with the statement below.I confirm that I understand my responsibilities regarding business communications and know where to go if I have any questions.Confirm | Reserve um momento para confirmar a sua concordância com a afirmação abaixo.Confirmo que compreendo as minhas responsabilidades relativamente às comunicações empresariais e sei onde me dirigir se tiver alguma dúvida.Confirmar |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_38) [85\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_38)  | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | A Verificação de Conhecimentos que se segue é composta por 10 perguntas. Para concluir este curso com êxito, deverá obter um resultado igual ou superior a 80 %.QUANDO ESTIVER PRONTO/A, CLIQUE NO BOTÃO VERIFICAÇÃO DE CONHECIMENTOS. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_39) [86\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_39)  | [1] When talking about Abbott, its brands, or its products on social media, you should clearly disclose your connection to Abbott. | [1] Ao falar sobre a Abbott, as suas marcas, ou os seus produtos nas redes sociais, deve revelar claramente a sua ligação à Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_39) [87\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_39)  | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_39) [88\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_39)  | [2] FalseNext | [2] FalsoPróximo |
| Screen 39Question 1: Feedback89\_C\_39 | You should always disclose your connection to Abbott. This makes it clear you have a vested interest in Abbott. | Deve sempre divulgar a sua ligação à Abbott. Isso deixa claro que tem um interesse particular na Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_39) [90\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_39)  | [2] You receive a phone call inviting you to a give an interview about Abbott’s new product. You should: | [2] Recebe uma chamada telefónica a convidá-lo/a para uma entrevista sobre o novo produto da Abbott. Deve: |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_39) [91\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_39)  | [1] Agree immediately, since this is a wonderful opportunity for Abbott to share information about the new product. | [1] Concordar imediatamente, uma vez que esta é uma oportunidade maravilhosa para a Abbott partilhar informações sobre o novo produto. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_39) [92\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_39)  | [2] Agree to participate after you discuss it with your manager. | [2] Concordar em participar depois de falar do assunto com o seu superior hierárquico. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_39) [93\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_39)  | [3] Consult with both your manager and Public Affairs, since Public Affairs determines and approves who will be the Abbott spokesperson in all scenarios. | [3] Consultar o seu superior hierárquico e o departamento de Relações Públicas, uma vez que o departamento de Relações Públicas determina e aprova quem será o porta-voz da Abbott em todos os cenários. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_39) [94\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_39)  | [4] Say you cannot participate because you will be out of town.Next | [4] Dizer que não pode participar porque estará fora da cidade.Próximo |
| Screen 39Question 2: Feedback95\_C\_39 | All media interview requests and external speaking engagements must be directed to Public Affairs for evaluation - no exceptions. | Todos os pedidos de entrevistas com os meios de comunicação social e palestras externas devem ser encaminhados para o departamento de Relações Públicas para avaliação - sem exceções. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_39) [96\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_39)  | [3] Which electronic communication channels may Abbott employees use to conduct substantive business communications? | [3] Que canais de comunicação eletrónica podem os colaboradores da Abbott utilizar para fazer comunicações comerciais substanciais? |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_39) [97\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_39)  | [1] Abbott-managed communication systems such as Abbott email, Microsoft Channels (not Chat function), SharePoint/OneDrive file sharing capabilities, and live audio/video conferencing (e.g., phone calls and Microsoft Teams calls) | [1] Sistemas de comunicação geridos pela Abbott, tais como e-mail da Abbott, canais da Microsoft (não a função Chat), capacidades de partilha de ficheiros SharePoint/OneDrive e conferências áudio/vídeo ao vivo (por exemplo, chamadas telefónicas e chamadas do Microsoft Teams) |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_39) [98\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_39)  | [2] Non-Abbott communication systems such as personal email | [2] Sistemas de comunicação não-Abbott, como e-mail pessoal |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_39) [99\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_39)  | [3] Instant message or social media applications (e.g., WhatsApp, WeChat, Microsoft Teams Chat, or Facebook Messenger) | [3] Aplicações instantâneas de mensagens ou redes sociais (por exemplo, WhatsApp, WeChat, Microsoft Teams Chat ou Facebook Messenger) |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_39) [100\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_39)  | [4] Ephemeral or "short-lived" messaging platforms, whether or not provided by AbbottNext | [4] Plataformas de mensagens efémeras ou de “curta duração”, fornecidas ou não pela AbbottPróximo |
| Screen 39Question 3: Feedback101\_C\_39 | Do not use instant message applications, text messages, voicemail services, and other "short-lived" messaging platforms to conduct substantive business communications. | Não utilize aplicações de mensagens instantâneas, mensagens de texto, serviços de correio de voz e outras plataformas de mensagens de curta duração para comunicações empresariais substanciais. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_39) [102\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_39)  | [4] Messages requiring a lot of history and context are best communicated in writing. | [4] A melhor forma de comunicar mensagens que requerem muito contexto ou informação prévia é por escrito. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_39) [103\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_39)  | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_39) [104\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_39)  | [2] FalseNext | [2] FalsoPróximo |
| Screen 39Question 4: Feedback105\_C\_39 | Messages that discuss complex issues, or require a significant amount of history and context, are best communicated in real time, either in person or over the phone. | As mensagens que abordam questões complexas ou que requerem muito contexto e informação prévia devem ser comunicadas em tempo real, em pessoa ou por telefone. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_39) [106\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_39)  | [5] Which of the following should you avoid in business communications?Check all that apply. | [5] Quais das seguintes deve evitar nas suas comunicações comerciais?Assinale todas as respostas que se aplicam. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=107_C_39) [107\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=107_C_39)  | [1] Imagining how others are likely to interpret what you are saying | [1] Imaginar como é provável que outras pessoas interpretem o que está a dizer |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_39) [108\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_39)  | [2] Using secretive and conspiratorial tones | [2] Utilizar uma entoação de segredo e conspiração |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_39) [109\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_39)  | [3] Adjusting your choice of words, tone, and body language to your audience | [3] Ajustar a sua escolha de palavras, tom, e linguagem corporal ao seu público |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_39) [110\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_39)  | [4] Using jokes and sarcasm to insert some fun in your communicationsNext | [4] Utilizar anedotas e sarcasmo para tornar mais divertido o tom das suas comunicaçõesPróximo |
| Screen 39Question 5: Feedback111\_C\_39 | Sarcastic, ironic, and humorous tones are often misinterpreted in business communications, as is secretive or conspiratorial language. | O tom sarcástico, irónico e humorístico é frequentemente mal interpretado em comunicações empresariais, por ser uma linguagem de segredos e conspirações. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_39) [112\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_39)  | [6] If you enable the privacy settings on a social media site, your comments and content can never be viewed by others. | [6] Se ativar as definições de privacidade numa rede social, os seus comentários e conteúdo nunca serão vistos por outros. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_39) [113\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_39)  | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_39) [114\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_39)  | [2] FalseNext | [2] FalsoPróximo |
| Screen 39Question 6: Feedback115\_C\_39 | Content and comments you originally intended only for family and friends may be viewed by others, even if privacy settings are enabled. | O conteúdo e comentários que originalmente pretendíamos apenas partilhar com familiares e amigos podem ser vistos por outros, mesmo que as definições de privacidade estejam ativadas. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_39) [116\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_39)  | [7] Which of the following would be appropriate to send via instant messaging? | [7] Qual dos seguintes seria apropriado para enviar através de uma mensagem instantânea? |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_39) [117\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_39)  | [1] Sales contracting information | [1] Informações de contratação de vendas |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_39) [118\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_39)  | [2] An alert to a scheduling conflict | [2] Um alerta sobre um conflito de horários |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=119_C_39) [119\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=119_C_39)  | [3] A performance evaluation | [3] Uma avaliação de desempenho |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_39) [120\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_39)  | [4] A discussion about whether to hire a doctor for an educational eventNext | [4] Uma discussão sobre se deve contratar um médico para um evento educativoPróximo |
| Screen 39Question 7: Feedback121\_C\_39 | Instant messaging is appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. | As mensagens instantâneas são adequadas para fornecer aos colegas atualizações de horários ou disponibilidade e outras comunicações administrativas breves. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_39) [122\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_39)  | [8] Communications related to Abbott business may be conducted using home computers and personal email addresses, provided you are careful not to disclose confidential or proprietary information. | [8] As comunicações relacionadas com os negócios da Abbott podem ser conduzidas através de computadores e endereços de e-mail pessoais, desde que sejamos cuidadosos para não divulgar informações confidenciais ou proprietárias. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=123_C_39) [123\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=123_C_39)  | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_39) [124\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_39)  | [2] FalseNext | [2] FalsoPróximo |
| Screen 39Question 8: Feedback125\_C\_39 | Communications related to Abbott business should only be done via the devices, software, and tools approved by Abbott. | As comunicações relacionadas com os negócios da Abbott devem ser apenas conduzidas através dos dispositivos, softwares e ferramentas aprovadas pela Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_39) [126\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_39)  | [9] In response to requests from prosecutors, or civil enforcement or regulatory agencies, Abbott may be required to manage and preserve information contained within electronic communication channels, including email, chats, text messages, and other message platforms on employees' personal devices and accounts. | [9] Em resposta a pedidos de procuradores, agências reguladoras ou de autoridades civis, a Abbott pode ser obrigada a gerir e preservar informações contidas nos canais de comunicação eletrónica, incluindo e-mail, chats, mensagens de texto e outras plataformas de mensagens nos dispositivos e contas pessoais dos funcionários. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=127_C_39) [127\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=127_C_39)  | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_39) [128\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_39)  | [2] FalseNext | [2] FalsoPróximo |
| Screen 39Question 9: Feedback129\_C\_39 | In some cases, Abbott may be required to manage and preserve information contained within communication channels on employees' personal devices and accounts. | Em alguns casos, a Abbott pode ser obrigada a gerir e preservar as informações contidas nos canais de comunicação nos dispositivos e contas pessoais dos funcionários. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=130_C_39) [130\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=130_C_39)  | [10] If you are subject to a Legal Hold, data must be preserved in which of the following data sources?Check all that apply. | [10] Se estiver sujeito a uma Retenção Legal, os dados devem ser preservados em qual das seguintes fontes de dados?Assinale todas as respostas que se aplicam. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=131_C_39) [131\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=131_C_39)  | [1] Email | [1] E-mail |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=132_C_39) [132\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=132_C_39)  | [2] OneDrive/SharePoint | [2] OneDrive/SharePoint |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=133_C_39) [133\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=133_C_39)  | [3] Teams chats/channels | [3] Conversas/canais do Teams |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=134_C_39) [134\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=134_C_39)  | [4] Text messages (such as WhatsApp, WeChat, Viber, Telegram, etc.) | [4] Mensagens de texto (como WhatsApp, WeChat, Viber, Telegram, etc.) |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_39) [135\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_39)  | [5] Laptop/desktop | [5] Computador portátil/de secretária |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_39) [136\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_39)  | [6] Data systems (such as SAP, EthicsPoint, Symphony)Submit | [6] Sistemas de dados (como SAP, EthicsPoint, Symphony)Enviar |
| Screen 39Question 10: Feedback137\_C\_39 | Data from all data sources must be preserved, if you are subject to a Legal Hold. | Os dados de todas as fontes de dados devem ser preservados, se estiver sujeito a uma Retenção Legal. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_199) [139\_C\_199](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_199)  | This survey is optional.Important: Whether you choose to complete the survey or not, you must click the EXIT (X) icon in the course title bar to complete the course and upload your results. | Este inquérito é opcional.Importante: Quer opte por responder ao inquérito ou não, terá de clicar no ícone SAIR (X) na barra de título do curso para concluir o mesmo e carregar os seus resultados. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=145_C_200) [145\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=145_C_200)  | Where to Get Help | Onde obter ajuda |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=146_C_200) [146\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=146_C_200)  | ManagerIf you have a question or concern about your own communication, or a communication you receive from another Abbott employee, a business partner, a customer, or anyone else connected with Abbott, the best place to start is with your manager. | Superior hierárquicoSe tiver alguma dúvida ou preocupação sobre a sua própria comunicação, ou comunicações que recebe de outro funcionário, parceiro empresarial, cliente da Abbott ou de alguém relacionado com a Abbott, o melhor é consultar primeiro o seu superior hierárquico. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=147_C_200) [147\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=147_C_200)  | Public AffairsContact a Public Affairs representative if you have questions about Abbott’s expectations for communicating both internally and externally while working at Abbott.Public Affairs Website* Click  [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-PublicAffairs) to access the Public Affairs website on Abbott World.

Public Affairs Policies and Procedures* Click [here](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx) to access communication related policies and procedures on the Global Policy Portal on Abbott World.

Digital Knowledge Center* Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx) to access the Digital Knowledge Center on Abbott World for tools to help guide you while using social media at Abbott.
 | Relações PúblicasContacte um representante de Relações Públicas, caso tenha dúvidas sobre as expetativas da Abbott para comunicações internas e externas enquanto funcionário da Abbott.Website de Relações Públicas* Clique [aqui](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-PublicAffairs) para aceder ao website de Relações Públicas no Abbott World.

Políticas e procedimentos de Relações Públicas* Clique [aqui](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx) para aceder às políticas e procedimentos relacionados com comunicação no Portal de Política Global no Abbott World.

Centro de conhecimento digitalClique [aqui](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx) para aceder ao Centro de conhecimento digital (Digital Knowledge Center) no Abbott World para obter ferramentas que o ajudem enquanto utiliza as redes sociais na Abbott. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=148_C_200) [148\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=148_C_200)  | Human Resources (HR)Contact a Human Resources representative for employee-related issues, including your concerns about interactions with other Abbott employees or anyone else connected with Abbott.Human Resources Website* Click  [here](http://myhr.abbott.com/) to access the myHR Portal on Abbott World.

Human Resources Policies and Procedures – The following global HR policies describe conduct prohibited in the workplace: Workplace Harassment (C-111) and Violence (C-113).* Click  [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr/US-EN/pages/global-hr-policies.aspx)  to access the above policies on Abbott World.
 | Recursos Humanos (RH)Contacte um representante de Recursos Humanos para questões relacionadas com funcionários, incluindo as suas preocupações sobre interações com outros funcionários da Abbott ou qualquer outra pessoa ligada à Abbott.Website de Recursos Humanos* Clique [aqui](http://myhr.abbott.com/) para aceder ao portal myHR no Abbott World.

Políticas e Procedimentos de Recursos Humanos – As seguintes políticas globais de RH descrevem a conduta proibida no local de trabalho: *Assédio no local de trabalho (C-111) e Violência (C-113).*Clique [aqui](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr/US-EN/pages/global-hr-policies.aspx) para aceder às políticas acima referidas no Abbott World. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=149_C_200) [149\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=149_C_200)  | LegalContact the Legal Division with questions or concerns about legal implications of careless communication.Legal Website* Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal) to access the Legal website on Abbott World. The [Legal Hold Information](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) page on the Legal website provides important information about employee compliance with Legal Hold Orders (LHOs).

Legal Policies and Procedures – Refer to Legal policies and procedures for requirements related to confidential information, antitrust, and other legal matters.* Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-GlobalPolicy) to access Legal policies and procedures on the Global Policy Portal on Abbott World.

Information Governance Resources* For important policies, procedures, and resources on information and records management, Abbott employees should visit the [Information Governance](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-infogov) website on Abbott World.
 | Departamento JurídicoContacte o Departamento Jurídico com perguntas ou preocupações relativas às implicações jurídicas de uma comunicação descuidada.Website Jurídico* Clique [aqui](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal) para aceder ao website do Departamento Jurídico no Abbott World. A página [Informação sobre ordens de retenção](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) no website do departamento Jurídico fornece informações importantes sobre a conformidade para com as ordens de retenção legal (Legal Hold Orders, LHOs) por parte dos funcionários.

Políticas e procedimentos jurídicos – Consultar Políticas e procedimentos jurídicos para requisitos relacionados com informação confidencial, antitrust, e outras questões jurídicas.* Clique [aqui](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-GlobalPolicy) para aceder às políticas e procedimentos jurídicos no Portal de Política Global no Abbott World.

Recursos de Governação da InformaçãoPara políticas, procedimentos e recursos importantes sobre gestão de informação e registos, os funcionários da Abbott devem visitar o website de [Governação da Informação](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-infogov) no Abbott World. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=150_C_200) [150\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=150_C_200)  | Office of Ethics and Compliance (OEC)The OEC is a corporate resource available to address your questions or concerns.* Visit the [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) on Abbott World.
* Visit [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) is available globally, 24/7 in multiple languages.
* You can also email investigations@abbott.com .
 | Gabinete de ética e conformidade (GEC)O GEC é um recurso empresarial disponível onde pode colocar as suas questões ou comunicar as suas preocupações.* Visite a página [Contactar GEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts) no [Website GEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) no Abbott World.
* Visite [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) para expressar as suas preocupações sobre potenciais violações do nosso Código de Conduta Empresarial ou políticas. O [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) está disponível globalmente, 24 horas por dia, 7 dias por semana, em vários idiomas.

Também pode enviar um e-mail para investigations@abbott.com. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=151_C_200) [151\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=151_C_200)  | Course ResourcesTranscriptClick [here](file:///C%3A/dev/AbbottBizCom/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Recursos para o cursoTranscriçãoClique [aqui](file:///C%3A/dev/AbbottBizCom/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) para obter uma transcrição completa do curso |
| 152\_toc\_1 | Welcome | Boas-vindas |
| 153\_toc\_2 | Compliant Business Communications | Comunicações empresariais em conformidade |
| 154\_toc\_3 | Our Philosophy | A nossa filosofia |
| 155\_toc\_4 | Objectives | Objetivos |
| 156\_toc\_5 | Table of Contents | Índice |
| 157\_toc\_6 | Communicating Responsibly | Comunicar de forma responsável |
| 158\_toc\_7 | Why It Matters | Porque é que é importante |
| 159\_toc\_8 | Things to Consider | Coisas a ter em conta |
| 160\_toc\_9 | Review | Revisão |
| 161\_toc\_10 | Table of Contents | Índice |
| 162\_toc\_11 | Communication Channels & Tools | Canais e ferramentas de comunicação |
| 163\_toc\_12 | Emails | E-mails |
| 164\_toc\_13 | Virtual Meetings | Reuniões virtuais |
| 165\_toc\_14 | Instant Messaging | Mensagens instantâneas |
| 166\_toc\_15 | External Speaking Engagements/Interviews | Contratações/entrevistas para oradores externos |
| 167\_toc\_16 | Social Media | Redes sociais |
| 168\_toc\_17 | Further Considerations | Considerações adicionais |
| 169\_toc\_18 | Compliant Business Communications | Comunicações empresariais em conformidade |
| 170\_toc\_19 | Quick Check | Verificação rápida |
| 171\_toc\_20 | Review | Revisão |
| 172\_toc\_21 | Table of Contents | Índice |
| 173\_toc\_22 | Crafting Your Message Properly | Criar a sua mensagem de forma adequada |
| 174\_toc\_23 | Crafting Compliant Business Communications | Criação de comunicações empresariais em conformidade |
| 175\_toc\_24 | The Importance of Tone | A importância do tom |
| 176\_toc\_25 | Quick Check | Verificação rápida |
| 177\_toc\_26 | Review | Revisão |
| 178\_toc\_27 | Table of Contents | Índice |
| 179\_toc\_28 | Your Commitment | O seu compromisso |
| 180\_toc\_29 | Your Commitment | O seu compromisso |
| 181\_toc\_30 | Knowledge Check | Verificação de conhecimentos |
| 182\_toc\_31 | Introduction | Introdução |
| 183\_toc\_32 | Assessment | Avaliação |
| 184\_toc\_33 | Feedback | Comentários |
| 185\_toc\_34 | Survey | Inquérito |
| 186\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit  | O curso não consegue estabelecer a ligação com o sistema de gestão de aprendizagem (LMS). Clique em “OK” para continuar e rever o curso. Tenha em atenção que a certificação do curso poderá não estar disponível. Clique em “Cancelar” para sair  |
| 187\_string\_2 | All questions remain unanswered | As perguntas ainda estão todas por responder |
| 188\_string\_3 | Questions | Perguntas |
| 189\_string\_4 | Question | Pergunta |
| 190\_string\_5 | not answered | não respondida |
| 191\_string\_6 | That's correct! | Está correto! |
| 192\_string\_7 | That's not correct! | Não está correto! |
| 193\_string\_8 | Feedback:  | Comentários:  |
| 194\_string\_9 | Compliant Business Communications | Comunicações empresariais em conformidade |
| 195\_string\_10 | Knowledge Check | Verificação de conhecimentos |
| 196\_string\_11 | Submit | Enviar |
| 197\_string\_12 | Retake | Repetir |
| 198\_string\_13 | Course Description: Compliant Business Communications is key to building, maintaining, and protecting Abbott’s reputation. The aim of this course is to demonstrate how language, tone, and emotion play a significant role in how business communications are received and interpreted, and to provide guidance on how to select the most appropriate channel and tools to communicate your message. This course will take approximately 30 minutes to complete. | Descrição do curso: As comunicações comerciais em conformidade são fundamentais para construir, manter e proteger a reputação da Abbott. O objetivo deste curso é demonstrar como a linguagem, o tom e a emoção desempenham um papel significativo na forma como as comunicações empresariais são recebidas e interpretadas, e oferecer orientação sobre como escolher o canal e as ferramentas mais apropriadas para comunicar a sua mensagem. Este curso levará aproximadamente 30 minutos para ser concluído. |
| 199\_string\_14 | Menu | Menu |
| 200\_string\_15 | Resources | Recursos |
| 201\_string\_16 | Reference Material | Material de consulta |
| 202\_string\_17 | Audio | Áudio |
| 203\_string\_18 | Exit | Sair |
| 204\_string\_19 | Close | Fechar |
| 205\_string\_20 | Comment... | Comentário… |

Meals, Travel, and Entertainment

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  | Global Business StandardsMeals, Travel, and EntertainmentClick the forward arrow. | Normas empresariais globaisRefeições, viagens e entretenimentoClique na seta de avançar. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  | We do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.This course was designed to help you apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in common business interactions related to meals, travel, and entertainment. | Fazemos negócios da forma correta, tomando decisões éticas relacionadas com o nosso trabalho.Este curso foi concebido para o/a ajudar a aplicar as Normas Empresariais Globais de Ética e Conformidade da Abbott em interações comerciais comuns relacionadas com refeições, viagens e entretenimento. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  | Upon completion of this course, you will be able to:* Describe relevant OEC Global Business Standards related to meals, travel, and entertainment.
* Apply those Ethics and Compliance Global Business Standards in common business interactions.
* Locate specific ethics and compliance policies on iComply.
* Know where to go for help and to get support.
 | Após a conclusão do curso, será capaz de:* Descrever as Normas Empresariais Globais do GEC relevantes relacionadas com refeições, viagens e entretenimento.
* Aplicar essas Normas Empresariais Globais de Ética e Conformidade em interações comerciais comuns.
* Localizar políticas de ética e conformidade no iComply.

Saber onde se dirigir para obter ajuda e apoio. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  | [1] Welcome1 minute[2] Introduction2 minutes[3] Meals, Travel, and Entertainment10 minutes[4] The Impact on Our Business and Our Responsibilities2 minutes[5] Knowledge Check3 minutesLearning ProgressThis Topic is now available. | [1] Boas-vindas1 minuto[2] Introdução2 minutos[3] Refeições, viagens e entretenimento10 minutos[4] O impacto no nosso negócio e as nossas responsabilidades2 minutos[5] Verificação de conhecimentos3 minutosProgresso da aprendizagemEste tópico já está disponível. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  | Abbott's standards set forth general principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers.These standards help Abbott employees around the world make the right choices while operating with honesty, fairness, and integrity. | As normas da Abbott estabelecem princípios gerais relativamente às nossas expectativas no que concerne as interações comerciais de rotina com partes externas, tais como profissionais de saúde (HCP), instituições de cuidados de saúde (HCI), funcionários públicos, retalhistas, distribuidores, clientes, doentes e consumidores.Estas normas ajudam os funcionários da Abbott em todo o mundo a tomar as decisões certas, ao mesmo tempo que operam com honestidade, justiça e integridade. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  | Abbott employees do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.First and foremost, at Abbott, we do not inappropriately provide anything of value to get a sale, reward a past sale, or obtain an improper business advantage. | Os funcionários da Abbott fazem negócios da forma correta, tomando decisões éticas e em conformidade com o nosso trabalho.Em primeiro lugar, na Abbott, não fornecemos indevidamente nada de valor para obter uma venda, recompensar uma venda anterior ou obter uma vantagem comercial indevida. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  | We do not buy business.We adhere to anti-bribery principles that forbid offering or providing anything that directly or indirectly benefits any person to secure a business advantage. To help employees comply with these requirements, we set specific limits surrounding meals, travel, and entertainment. | Não compramos negócios.Cumprimos os princípios antissuborno que proíbem oferecer ou fornecer algo que beneficie direta ou indiretamente qualquer pessoa para garantir uma vantagem comercial. Para ajudar os funcionários a cumprir estes requisitos, definimos limites específicos relativos a refeições, viagens e entretenimento. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8)  | This course will provide a high-level overview of Meals, Travel, and Entertainment.It is your responsibility to visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country, or speak with OEC for further guidance on these topics. | Este curso irá fornecer uma visão geral de alto nível de Refeições, Viagens e Entretenimento.É da sua responsabilidade visitar o iComply e utilizar a Biblioteca de políticas e formulários para aceder à política e procedimento de ética e conformidade específicos do seu país, ou falar com o GEC, para obter mais orientações sobre estes tópicos. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10) [10\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10)  | Abbott may pay for occasional modest meals and refreshments in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | A Abbott poderá pagar pontualmente refeições e bebidas, de natureza e custo modestos, determinados conforme as normas locais, no âmbito de finalidades educativas ou comerciais legítimas permitidas ao abrigo dos procedimentos da Abbott. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11) [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11)  | There are several important requirements related to meals and refreshments that must be followed:* Legitimate Business Purpose
* No Improper Guests
* Alcoholic Beverages
* Appropriate Venues
* Spending Limits
* Itemized Receipts and Expense Reports
* Approval of Expense Reports

Legitimate Business PurposeAttendees must have a legitimate business purpose for attendance at the educational or business discussion associated with the meal or refreshment.Examples of legitimate business purpose include discussing disease states, medical technology features, Abbott service offerings and their impact on health care delivery, product line offerings, or health economics information.No Improper GuestsAbbott may not provide meals and refreshments to spouses, family members or other guests of invited attendees.Alcoholic BeveragesA reasonable quantity of alcoholic beverages may be ordered or served during meals and refreshments provided by Abbott when appropriate to the business environment. Alcoholic beverages must be incidental to the business discussion and not provided simply as a form of entertainment. If excessive alcohol is provided, it creates the perception that business is not the main event. Alcoholic beverages, like any other refreshments, must be modest in cost and in alignment with local meal limits.Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements.Appropriate VenuesAll meals and refreshments must be held in business-appropriate venues that are conducive to conducting a business interaction. Venues known primarily for gambling or entertainment, as well as spas or sporting venues, are generally not appropriate.Spending LimitsThe costs of meals and refreshments must adhere to local spending limits. Refer to local ethics and compliance policy and procedures for country-specific limits.Itemized Receipts and Expense ReportsAll costs for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts and invoices. These should be accurately and timely described in your expense report and other documents. The expense report must include the name of the venue, names and positions of people attending the event, and the business purpose of the event.Employees that have been issued an Abbott corporate card should use that card for all business transactions.Approval of Expense ReportsReviewing managers play a key role in the expense reporting process. In approving an expense report, a manager attests that they have reviewed the expenses and confirms they are legitimate.Managers should ensure that expenses are appropriate (i.e., no gift cards, or app reload transactions), venues are appropriate (i.e., no golf courses, TopGolf, race tracks, rodeos, spas, cigar or wine bars or sporting events), there is an appropriate business purpose (i.e., no celebrations, parties, or happy hours), that receipts are included, are legible, and are consistent with the expense, and that employees are not claiming missing receipts for expenses where receipts can be obtained at any time from online accounts (i.e., UberEATS, Amazon).Reporting & TrackingReporting and tracking all expenses regarding meals, travel, and accommodations helps hold us all accountable to Abbott’s standards.People managers, DVPs, and Division Controllers have visibility to dashboards and other means for tracking their employees’ expenses to ensure policies are followed. Managers should use these tools to identify outliers or trends with particular employees or HCPs that might be excessive in terms of amount or frequency. | Existem vários requisitos importantes relacionados com refeições e bebidas que devem ser seguidos:* Finalidade comercial legítima
* Nenhum hóspede impróprio
* Bebidas alcoólicas
* Locais adequados
* Limites de gastos
* Recibos detalhados e relatórios de despesas
* Aprovação de relatórios de despesas

Finalidade comercial legítimaOs participantes devem ter uma finalidade comercial legítima para assistir à conversa educativa ou comercial associada à refeição ou bebida.Exemplos de finalidades comerciais legítimas incluem discutir estados de doenças, características de tecnologia médica, ofertas de serviços da Abbott e o seu impacto na prestação de cuidados de saúde, ofertas de linhas de produtos ou informações económicas de saúde.Nenhum hóspede impróprioO Abbott não pode fornecer refeições e bebidas a cônjuges, familiares ou outros convidados de participantes convidados.Bebidas alcoólicasPodem ser pedidas ou servidas bebidas alcoólicas em quantidade razoável durante as refeições e refeições ligeiras fornecidas pela Abbott, desde que tal seja adequado ao ambiente empresarial. As bebidas alcoólicas devem ser incidentais à discussão de negócios e não devem ser fornecidas simplesmente como forma de entretenimento. Se for fornecido álcool em excesso, isso cria a perceção de que o negócio não é o evento principal. As bebidas alcoólicas, como quaisquer outras bebidas, devem ser modestas em termos de custos e em consonância com os limites locais de refeições.Consulte a sua política e procedimento locais de ética e conformidade para rever restrições ou requisitos adicionais.Locais adequadosTodas as refeições e bebidas devem ser realizadas em locais apropriados para a realização de uma interação comercial. Os locais conhecidos principalmente como estando destinados ao jogo, entretenimento, spa ou atividades desportivas, não são adequados.Limites de gastosO custo das refeições e das bebidas deve respeitar os limites de despesas locais. Consulte a política e os procedimentos locais de ética e conformidade para conhecer os limites específicos do país.Recibos detalhados e relatórios de despesasTodas as despesas com refeições e bebidas têm de ser justificadas por recibos e faturas genuínos e totalmente discriminados. Estes devem ser descritos de forma precisa e atempada no seu relatório de despesas e outros documentos. O relatório de despesas deve incluir o nome do local, os nomes e cargos das pessoas que participam no evento e o objetivo comercial do evento.Os funcionários a quem tenha sido emitido um cartão empresarial da Abbott devem utilizar esse cartão para todas as transações comerciais.Aprovação de relatórios de despesasA análise dos superiores hierárquicos desempenha um papel fundamental no processo de relatório de despesas. Ao aprovar um relatório de despesas, um superior hierárquico confirma que reviu as despesas e confirma que são legítimas.Os superiores hierárquicos devem garantir que as despesas são adequadas (ou seja, não são utilizados cartões de oferta nem transações de recarga de aplicações), locais adequados (ou seja, que não ocorrem em campos de golfe, TopGolf, pistas de corrida, rodeos, spas, bares de charutos ou de vinho ou eventos desportivos), existe uma finalidade comercial adequada (ou seja, não são celebrações, festas, ou happy hours), que os recibos estão incluídos, são legíveis, e são consistentes com a despesa, e que os funcionários não estão a reclamar recibos em falta para despesas em que os recibos podem ser obtidos a qualquer momento a partir de contas online (ou seja, UberEATS, Amazon).Relatórios e seguimentoComunicar e registar todas as despesas relativas a refeições, viagens e alojamento ajuda a que todos respeitemos as normas da Abbott.Os superiores hierárquicos de pessoas, os DVP e os Controladores de Divisão têm visibilidade dos painéis e outros meios para monitorizar as despesas dos seus funcionários para garantir que as políticas são seguidas. Os superiores hierárquicos devem usar estas ferramentas para identificar valores atípicos ou tendências com funcionários ou HCP específicos que possam ser excessivos em termos de quantidade ou frequência. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12) [12\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12)  | Quick CheckTest your knowledge now! | Verificação rápidaTeste os seus conhecimentos agora! |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12) [13\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12)  | You are a sales representative in the United States and occasionally bring Starbucks coffee to meetings with customers. Rather than pay for each transaction independently with your Abbott corporate credit card, you find it more convenient to load $300 on your Starbucks gift card, expense that full amount at once, and then use the gift card to pay for the individual orders. Is this okay? | É um representante de vendas nos Estados Unidos e ocasionalmente leva café Starbucks para reuniões com clientes. Em vez de pagar cada transação de forma independente com o seu cartão de crédito empresarial da Abbott, considera mais conveniente carregar 300 USD no seu cartão de oferta Starbucks, gastar o montante total de uma só vez e, em seguida, utilizar o cartão de oferta para pagar os pedidos individuais. Esta atitude estará correta? |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12) [14\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12)  | Yes, since you are complying with Abbott’s policies on meal limits, the payment method doesn’t matter.No, gift card purchases and app reload transactions are not permitted. Employees should always use their corporate card for business expenses.Yes, since you paid the gift card with your corporate credit card this transaction is ok.Submit | Sim, uma vez que está a cumprir as políticas da Abbott sobre limites de refeições, o método de pagamento não é importante.Não, não são permitidas compras com cartões de oferta e transações de recarga de aplicações. Os funcionários devem usar sempre o seu cartão empresarial para despesas de negócios.Sim, uma vez que pagou o cartão de oferta com o seu cartão de crédito da empresa, esta transação não tem problema.Enviar |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12) [15\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12)  | That's correct!That's not correct!Purchases of gift cards or app reloads are not permitted. Employees should use Abbott’s corporate card for business transactions. All expenses for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts or invoices, timely and accurately described in employee business expense reports and other documents. | Está correto!Não está correto!Não são permitidas compras de cartões de oferta ou recargas de aplicações. Os funcionários devem utilizar o cartão empresarial da Abbott para transações comerciais. Todas as despesas com refeições e bebidas devem ser comprovadas por recibos ou faturas genuínos e totalmente discriminados, descritos atempadamente e com exatidão nos relatórios de despesas profissionais dos funcionários e noutros documentos. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_13) [16\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_13)  |  |  |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_13) [17\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_13)  | As a sales manager you are reviewing your team’s expense reports and notice that there are several missing receipts for refreshments purchased online for a meeting with HCPs. In this case, you should . . . | Como superior hierárquico de vendas, está a analisar os relatórios de despesas da sua equipa e repara que existem vários recibos em falta para bebidas compradas online para uma reunião com HCP. Neste caso, deve... |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13) [18\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13)  | Approve the expense report, since the employee included a missing receipt exception.Send this expense report back to the employee, so he can attach the fully itemized receipt. A missing receipt form should not be used for an online vendor, since you can return to the site at any time to obtain a receipt.Approve the expense report, since this was clearly an appropriate business expense.Submit | Aprovar o relatório de despesas, uma vez que o funcionário incluiu uma exceção de recibo em falta.Devolver este relatório de despesas ao funcionário, para que este possa anexar o recibo totalmente detalhado. Um formulário de recibo em falta não deve ser utilizado para um fornecedor online, uma vez que pode aceder ao site em qualquer altura para obter um recibo.Aprovar o relatório de despesas, uma vez que se tratava claramente de uma despesa empresarial adequada.Enviar |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_13) [19\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_13)  | That's correct!That's not correct!All expenses for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts or invoices, timely and accurately described in employee business expense reports and other documents. When an online service was used, the employee should be able to obtain the missing receipt from the online account/service used. | Está correto!Não está correto!Todas as despesas com refeições e bebidas devem ser comprovadas por recibos ou faturas genuínos e totalmente discriminados, descritos atempadamente e com exatidão nos relatórios de despesas profissionais dos funcionários e noutros documentos. Se tiver sido utilizado um serviço online, o funcionário pode obter o recibo em falta na conta/serviço online utilizado. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_14) [20\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_14)  |  |  |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14) [21\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14)  | As a sales representative it is okay to provide a clinic your Abbott corporate credit card information, so they can order food for an educational event to be held later that day. | Enquanto representante de vendas, não há problema em fornecer a uma clínica os seus dados de cartão de crédito empresarial da Abbott, para poderem encomendar comida para um evento educativo a realizar mais tarde nesse dia. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_14) [22\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_14)  | TrueFalseSubmit | VerdadeiroFalsoEnviar |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_14) [23\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_14)  | That's correct!That's not correct!Abbott may pay for occasional meals and refreshments, modest in nature and cost as judged by local standards, in connection with legitimate educational or business purposes. However, it is never okay to share Abbott corporate card information and authorize a clinic to order meals and refreshments on their own. Further, an Abbott employee must always be present at the meal. | Está correto!Não está correto!A Abbott poderá pagar pontualmente refeições e bebidas, de natureza e custo modestos, determinados conforme as normas locais, no âmbito de finalidades educativas ou comerciais legítimas. No entanto, nunca é aceitável partilhar as informações do cartão empresarial da Abbott e autorizar uma clínica a encomendar refeições e bebidas por si. Além disso, um funcionário da Abbott deve estar sempre presente na refeição. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_15) [24\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_15)  | Abbott may provide reasonable travel and accommodations in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures.All travel and accommodations provided by Abbott must be reasonable and modest. | A Abbott poderá fornecer viagens e alojamentos razoáveis no âmbito de finalidades legítimas de cariz educativo ou comercial permitidas pelas políticas e procedimentos da Abbott.Todas as viagens e alojamentos disponibilizados pela Abbott devem ser razoáveis e modestos. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_16) [25\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_16)  | There are several important requirements related to travel that must be followed:* Travel Arrangements
* Air Travel
* Hotels
* Duration of Travel and Allowable Expenses
* No Personal Expenses, Entertainment and No Improper Guests

Travel ArrangementsWhen making travel arrangements for airfare and hotels on behalf of external parties, such as HCPs, customers, and distributors, you should use Abbott-approved travel agencies or other Abbott vendors.Additionally, itemized invoices must be obtained for reimbursement to HCPs and others for any travel-related expenses, including travel arranged by third parties and originally paid by third parties.Air TravelAbbott has established the following air travel requirements:* Flights of four hours or less should be booked in economy class.
* Business class is only permitted for a (one-way) flight time of more than four hours.
* First class airfare is not allowed.
* Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements.

HotelsLuxurious hotels and hotels associated with gambling, entertainment, spa, or resort activities should be avoided.Duration of Travel and Allowable ExpensesTravel arrangements should be made so that the recipient arrives no more than one calendar day prior to the start of the event and departs no later than one calendar day after the event is completed.Out-of-pocket expenses incurred by the recipient for meals, taxi fares, and other incidentals may be reimbursed beginning with the recipient’s date of departure and ending upon return.No Personal Expenses, Entertainment and No Improper GuestsAbbott may not pay for:* Personal entertainment expenses, side trips, or other personal expenses (for example, phone, Spa, massage, sporting events, airport lounge fees).
* Travel for family members, spouses or other improper guests of the individual traveling for educational or business purposes.
 | Existem vários requisitos importantes relacionados com viagens que têm de ser seguidos:* Preparativos de viagens
* Viagens aéreas
* Hotéis
* Duração da viagem e despesas permitidas
* Inexistência de despesas pessoais, entretenimento e convidados impróprios

Preparativos de viagensAo organizar viagens com tarifas aéreas e hotéis em nome de terceiros, tais como HCP, clientes e distribuidores, deve utilizar agências de viagens aprovadas pela Abbott ou outros fornecedores da Abbott.Além disso, é necessário obter faturas detalhadas para reembolsar os HCP e outros por quaisquer despesas relacionadas com viagens, incluindo viagens organizadas por terceiros e originalmente pagas por terceiros.Viagens aéreasA Abbott estabeleceu os seguintes requisitos para viagens aéreas:* Os voos de quatro horas ou menos devem ser reservados em classe económica.
* A classe executiva só é permitida para um tempo de voo (numa direção) superior a quatro horas.
* Não é permitida a passagem aérea em primeira classe.
* Consulte a sua política e procedimento locais de ética e conformidade para rever restrições ou requisitos adicionais.

HotéisDevem ser evitados hotéis excessivamente luxuosos e hotéis associados ao jogo, entretenimento, spa, ou atividades de estância de férias.Duração da viagem e despesas permitidasA viagem deve ser organizada de modo a que o beneficiário chegue no máximo um dia antes do início do evento e para, no máximo, um dia após a conclusão do evento.As despesas incorridas pelo beneficiário com refeições, táxis e outros gastos podem ser reembolsadas a partir da data de partida do beneficiário e até ao seu regresso.Inexistência de despesas pessoais, entretenimento e convidados imprópriosA Abbott pode não pagar por:* Despesas de entretenimento pessoal, viagens secundárias ou outras despesas pessoais (por exemplo, telefone, spa, massagens, eventos desportivos, taxas de salas de espera de aeroporto).

Viagens para familiares, cônjuges ou outros convidados impróprios da pessoa que viaja para fins educativos ou profissionais. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17) [26\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17)  | Quick CheckTest your knowledge now! | Verificação rápidaTeste os seus conhecimentos agora! |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17) [27\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17)  | Which is an appropriate business expense Abbott employees may reimburse in relation to a business or educational meeting? | Qual é uma despesa comercial adequada que os funcionários da Abbott podem reembolsar relativamente a uma reunião de negócios ou de formação? |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_17) [28\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_17)  | Hotel spa servicesAirport lounge feesTaxi faresSporting event ticketsSubmit | Serviços de spa em hotéisTaxas de salas de espera do aeroportoTarifas de táxiBilhetes para eventos desportivosEnviar |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_17) [29\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_17)  | That's correct!That's not correct!Abbott may not pay for:* Personal entertainment expenses, side trips, or other personal expenses (for example, phone, Spa, massage, sporting events, airport lounge fees).
* Travel for family members or other guests of the individual traveling for educational or business purposes.
 | Está correto!Não está correto!A Abbott pode não pagar por:* Despesas de entretenimento pessoal, viagens secundárias ou outras despesas pessoais (por exemplo, telefone, spa, massagens, eventos desportivos, taxas de salas de espera de aeroporto).

Viagens para membros da família ou outros convidados da pessoa que viaja para fins educativos ou de negócios. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_18) [30\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_18)  |  |  |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_18) [31\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_18)  | Abbott employees are expected to apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards when interacting with: | Espera-se que os funcionários da Abbott apliquem as Normas Empresariais Globais de Ética e Conformidade da Abbott ao interagir com: |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_18) [32\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_18)  | Healthcare Professionals (HCPs) and Healthcare Institutions (HCIs)Patients, consumers, and customersRetailers and distributorsGovernment OfficialsAll of the aboveSubmit | Profissionais de Saúde (HCP) e Instituições de Saúde (HCI)Doentes, consumidores e clientesRetalhistas e distribuidoresFuncionários públicosTodas as anterioresEnviar |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_18) [33\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_18)  | That's correct!That's not correct!Abbott's Global Business Standards set forth principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers. | Está correto!Não está correto!As Normas Empresariais Globais da Abbott estabelecem princípios relativos às nossas expectativas para interações comerciais de rotina com partes externas, tais como profissionais de saúde (HCP), instituições de saúde (HCI), funcionários públicos, retalhistas, distribuidores, clientes, doentes e consumidores. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_19) [34\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_19)  | Click the arrow to begin your review.ReviewTake a moment to review some of the key concepts in this section. | Clique na seta para começar a revisão.RevisãoDedique algum tempo para rever alguns dos principais conceitos abordados nesta secção. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19) [35\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19)  | MealsAbbott may pay for occasional modest meals and refreshments in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | RefeiçõesA Abbott poderá pagar pontualmente refeições e bebidas, de natureza e custo modestos, determinados conforme as normas locais, no âmbito de finalidades educativas ou comerciais legítimas permitidas ao abrigo dos procedimentos da Abbott. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_19) [36\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_19)  | TravelAbbott may provide reasonable travel and accommodations in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | ViagensA Abbott poderá fornecer viagens e alojamentos razoáveis no âmbito de finalidades legítimas de cariz educativo ou comercial permitidas pelas políticas e procedimentos da Abbott. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_19) [37\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_19)  | EntertainmentStandalone entertainment events are not permitted. Abbott may not provide reimbursement or pay for an individual’s personal entertainment or recreation (such as spa treatments, sporting events, or side trips) or other personal expenses, including expenses of family members or other guests. | EntretenimentoNão são permitidos eventos que sejam apenas de entretenimento. A Abbott não pode reembolsar ou pagar o entretenimento ou recreação pessoal de um indivíduo (tais como tratamentos de spa, eventos desportivos ou viagens secundárias) ou outras despesas pessoais, incluindo despesas de familiares ou outros convidados. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_19) [38\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_19)  | iComplyFor a full list of requirements relating to meals, travel, and entertainment, visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policies and procedures specific to your country. | iComplyPara obter uma lista completa dos requisitos relacionados com refeições, viagens e entretenimento, visite iComply e utilize a Biblioteca de políticas e formulários para aceder às políticas e procedimentos de ética e conformidade específicos do seu país. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_21) [40\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_21)  | Our Global Business Standards define our expectations for conducting business the right way around the world.You are responsible for ensuring activities comply with our Global Business Standards as well as with local laws and regulations. | As nossas Normas Empresariais Globais definem as nossas expectativas para fazer negócios da forma correta em todo o mundo.É responsável por garantir que as atividades cumprem as nossas Normas Empresariais Globais, bem como as leis e regulamentos locais. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_22) [41\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_22)  | Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/) to get started and locate the specific policies and procedures relevant to your country.* Use the Policy and Form Library to access the documents associated with a country and/or division.
* Use Global Passport to access resources including the [HCP Cross-Border Engagement Form](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf).
 | Visite [iComply](https://icomply.abbott.com/) para começar e localizar as políticas e procedimentos específicos relevantes para o seu país.* Utilize a Biblioteca de políticas e formulários para aceder aos documentos associados a um país e/ou divisão.

Utilize o Global Passport para aceder a recursos, incluindo o [Formulário de Envolvimento Transfronteiriço do HCP](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf) . |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_23) [42\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_23)  | If your local policies or procedures do not address a particular question that you have about a proposed business interaction, do not assume that the interaction is permitted.Contact OEC if you feel unsure about a particular process or transaction. | Se as suas políticas e procedimentos locais não responderem explicitamente a uma questão em particular que tenha sobre uma interação comercial ou atividade proposta, não parta do princípio que a interação ou atividade é permitida.Contacte o GEC se não tiver a certeza sobre um determinado processo ou transação. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_24) [43\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_24)  | Take a moment to confirm your agreement with the statements below.I will apply the OEC Global Business Standards in my business interactions with respect to meals, travel, and entertainment.I know that I can locate ethics and compliance policies on [iComply](https://icomply.abbott.com/).I know what to do to get help and support.Confirm | Reserve um momento para confirmar a sua concordância com as afirmações abaixo.Aplicarei as Normas Empresariais Globais do GEC nas minhas interações comerciais no que diz respeito a refeições, viagens e entretenimento.Sei que posso localizar políticas de ética e conformidade no [iComply](https://icomply.abbott.com/).Sei onde me dirigir para obter ajuda e apoio.Confirmar |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_25) [44\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_25)  | The Knowledge Check that follows consists of 5 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | A Verificação de Conhecimentos que se segue é composta por 5 perguntas. Para concluir este curso com êxito, deverá obter um resultado igual ou superior a 80 %.QUANDO ESTIVER PRONTO/A, CLIQUE NO BOTÃO VERIFICAÇÃO DE CONHECIMENTOS. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_26) [45\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_26)  | [1] At Abbott, we do not inappropriately provide anything of value – including meals, travel, or entertainment – to anyone to get a sale or obtain a business advantage. | [1] Na Abbott, não fornecemos indevidamente nada de valor – incluindo refeições, viagens ou entretenimento – a ninguém para obter uma venda ou obter uma vantagem comercial. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_26) [46\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_26)  | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_26) [47\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_26)  | [2] FalseNext | [2] FalsoPróximo |
| Screen 25Question 1: Feedback48\_C\_26 | At Abbott, we do not buy business. We adhere to anti-bribery principles that prohibit offering or providing anything that directly or indirectly benefits any person to secure a business advantage. We set limits surrounding meals, travel, and entertainment. | Na Abbott, não compramos negócios. Cumprimos os princípios antissuborno que proíbem oferecer ou fornecer algo que beneficie direta ou indiretamente qualquer pessoa para garantir uma vantagem comercial. Definimos limites em relação a refeições, viagens e entretenimento. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_26) [49\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_26)  | [2] First class airfare is allowed for flights over 4 hours. | [2] A tarifa aérea de primeira classe é permitida para voos com mais de 4 horas. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_26) [50\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_26)  | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_26) [51\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_26)  | [2] FalseNext | [2] FalsoPróximo |
| Screen 25Question 2: Feedback52\_C\_26 | Abbott has established the following air travel requirements:* Flights of four hours or less should be booked in economy class.
* Business class is only permitted for a (one-way) flight time of more than four hours.
* First class airfare is not allowed.

Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements. | A Abbott estabeleceu os seguintes requisitos para viagens aéreas:* Os voos de quatro horas ou menos devem ser reservados em classe económica.
* A classe executiva só é permitida para um tempo de voo (numa direção) superior a quatro horas.
* Não é permitida a passagem aérea em primeira classe.

Consulte a sua política e procedimento locais de ética e conformidade para rever restrições ou requisitos adicionais. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_26) [53\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_26)  | [3] Abbott may pay expenses of a family member of an individual traveling for educational or business purposes. | [3] A Abbott pode pagar as despesas de um familiar de um indivíduo que viaja para fins educativos ou de negócios. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_26) [54\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_26)  | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_26) [55\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_26)  | [2] FalseNext | [2] FalsoPróximo |
| Screen 25Question 3: Feedback56\_C\_26 | Abbott may not pay for travel for family members or other guests of the individual traveling for educational or business purposes. | A Abbott não deve financiar as viagens de familiares ou de outros convidados do indivíduo que viaja para fins de cariz educativo ou comercial. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_26) [57\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_26)  | [4] When approving expense reports it is the manager’s responsibility to make sure that expenses are appropriate and follow Abbott’s policies. | [4] Ao aprovar relatórios de despesas, é da responsabilidade do superior hierárquico certificar-se de que as despesas são adequadas e seguir as políticas da Abbott. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_26) [58\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_26)  | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_26) [59\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_26)  | [2] FalseNext | [2] FalsoPróximo |
| Screen 25Question 4: Feedback60\_C\_26 | People managers, DVPs, and Division Controllers have visibility to their employees’ expenses to ensure policies are followed. | Os superiores hierárquicos de pessoas, os DVP e os Controladores de Divisão têm visibilidade das despesas dos seus funcionários para garantir que as políticas são seguidas. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_26) [61\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_26)  | [5] Abbott agrees to fund travel for an HCP to attend an Abbott meeting, in compliance with all Abbott policies. The HCP asks that we arrange for his return travel several days after the end of the Abbott meeting, so he can tour the city. The return flight on the HCP's preferred date is cheaper than the return flight immediately after the Abbott meeting, and the HCP will personally pay all incremental hotel and meal charges. Because Abbott will save money by complying with the HCP's request, it should arrange travel for the later return date. | [5] A Abbott concorda em financiar viagens para que um HCP participe numa reunião da Abbott, em conformidade com todas as políticas da Abbott. O HCP pede-nos que organizemos a sua viagem de regresso vários dias após o final da reunião do Abbott, para poder visitar a cidade. O voo de regresso na data preferida do HCP é mais barato do que o voo de regresso imediatamente após a reunião da Abbott, e o HCP pagará pessoalmente todas as despesas adicionais de hotel e refeição. Uma vez que a Abbott irá poupar dinheiro ao cumprir o pedido do HCP, deve organizar a viagem para a data de regresso posterior. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_26) [62\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_26)  | [1] True | [1] Verdadeiro |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_26) [63\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_26)  | [2] FalseSubmit | [2] FalsoEnviar |
| Screen 25Question 5: Feedback64\_C\_26 | Standalone entertainment events are not permitted. Abbott may not provide reimbursement or pay for an individual’s personal entertainment or recreation (such as spa treatments, sporting events, side trips) or other personal expenses, including expenses of family members or other guests. | Não são permitidos eventos que sejam apenas de entretenimento. A Abbott não pode reembolsar ou pagar o entretenimento ou recreação pessoal de um indivíduo (tais como tratamentos de spa, eventos desportivos, viagens secundárias) ou outras despesas pessoais, incluindo despesas de familiares ou outros convidados. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200) [72\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200)  | Where to Get Help | Onde obter ajuda |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200) [73\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200)  | Manager OR SUPERVISORIf you have a question or need guidance about potential concerns involving meals, travel, and entertainment, speak with your manager. | Diretor OU SUPERIOR HIERÁRQUICOSe tiver alguma dúvida ou precisar de orientação sobre potenciais preocupações que envolvam refeições, viagens e entretenimento, fale com o seu superior hierárquico. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_200) [74\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_200)  | WRITTEN STANDARDSVisit [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country for further guidance on these topics.For our company’s fundamental set of expectations about interactions with others, consult our [Code of Business Conduct](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html) . | NORMAS ESCRITASVisite [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) e utilize a Biblioteca de políticas e formulários para aceder à política e procedimento de ética e conformidade específicos do seu país para obter mais orientações sobre estes tópicos.Para informações sobre o conjunto de expectativas da nossa empresa relativamente às interações com terceiros, consulte o nosso [Código de Conduta Empresarial](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html). |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_200) [75\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_200)  | Office of Ethics and Compliance (OEC)The OEC is a corporate resource available to address your compliance questions or concerns, including interactions that may occur in connection with meals, travel, and entertainment.* Visit the [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) on Abbott World.
* Visit [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) is available globally, 24/7 in multiple languages.
* You can also email investigations@abbott.com.
 | Gabinete de ética e conformidade (GEC)O GEC é um recurso empresarial disponível para abordar as suas questões ou preocupações de conformidade, incluindo interações que podem ocorrer relacionadas com refeições, viagens e entretenimento.* Visite a página [Contactar GEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) no [Website GEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) no Abbott World.
* Visite [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) para expressar as suas preocupações sobre potenciais violações do nosso Código de Conduta Empresarial ou políticas. O [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) está disponível globalmente, 24 horas por dia, 7 dias por semana, em vários idiomas.
* Também pode enviar um e-mail para investigations@abbott.com.
 |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_200) [76\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_200)  | Legal DivisionIf you have questions about laws and regulations that govern our relationships with customers and business partners, the Legal Division can assist you. Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) to access the Legal home page on Abbott World. | Departamento JurídicoCaso tenha dúvidas quanto às leis e regulamentos que regem as suas relações com clientes e parceiros comerciais, o Departamento Jurídico poderá ajudá-lo/a. Clique [aqui](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) para aceder à página inicial do Departamento Jurídico no Abbott World. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_200) [77\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_200)  | Course ResourcesTranscriptClick [here](file:///C%3A/dev/AbbottMeals/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Recursos para o cursoTranscriçãoClique [aqui](file:///C%3A/dev/AbbottMeals/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) para obter uma transcrição completa do curso |
| 78\_toc\_1 | Welcome | Boas-vindas |
| 79\_toc\_2 | Global Business Standards: Meals, Travel, and Entertainment | Normas empresariais globais: Refeições, viagens e entretenimento |
| 80\_toc\_3 | Our Philosophy | A nossa filosofia |
| 81\_toc\_4 | Objectives | Objetivos |
| 82\_toc\_5 | Table of Contents | Índice |
| 83\_toc\_6 | Introduction | Introdução |
| 84\_toc\_7 | Overview | Visão geral |
| 85\_toc\_8 | Topics Covered in this Course | Tópicos abrangidos neste curso |
| 86\_toc\_9 | Table of Contents | Índice |
| 87\_toc\_10 | Meals, Travel, and Entertainment | Refeições, viagens e entretenimento |
| 88\_toc\_11 | Meals | Refeições |
| 89\_toc\_12 | Quick Check | Verificação rápida |
| 90\_toc\_13 | Travel | Viagens |
| 91\_toc\_14 | Quick Check | Verificação rápida |
| 92\_toc\_15 | Review | Revisão |
| 93\_toc\_16 | Table of Contents | Índice |
| 94\_toc\_17 | The Impact on Our Business and Our Responsibilities | O impacto no nosso negócio e as nossas responsabilidades |
| 95\_toc\_18 | Your Responsibilities | As suas responsabilidades |
| 96\_toc\_19 | Your Commitment | O seu compromisso |
| 97\_toc\_20 | Knowledge Check | Verificação de conhecimentos |
| 98\_toc\_21 | Introduction | Introdução |
| 99\_toc\_22 | Assessment | Avaliação |
| 100\_toc\_23 | Feedback | Comentários |
| 101\_toc\_24 | Survey | Inquérito |
| 102\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit  | O curso não consegue estabelecer a ligação com o sistema de gestão de aprendizagem (LMS). Clique em “OK” para continuar e rever o curso. Tenha em atenção que a certificação do curso poderá não estar disponível. Clique em “Cancelar” para sair  |
| 103\_string\_2 | All questions remain unanswered | As perguntas ainda estão todas por responder |
| 104\_string\_3 | Questions | Perguntas |
| 105\_string\_4 | Question | Pergunta |
| 106\_string\_5 | not answered | não respondida |
| 107\_string\_6 | That's correct! | Está correto! |
| 108\_string\_7 | That's not correct! | Não está correto! |
| 109\_string\_8 | Feedback:  | Comentários:  |
| 110\_string\_9 | Global Business Standards: Meals, Travel, and Entertainment | Normas empresariais globais: Refeições, viagens e entretenimento |
| 111\_string\_10 | Knowledge Check | Verificação de conhecimentos |
| 112\_string\_11 | Submit | Enviar |
| 113\_string\_12 | Retake | Repetir |
| 114\_string\_13 | Course Description: This course was designed to help you apply our Office of Ethics and Compliance (OEC) Global Business Standards in common business interactions related to Meals, Travel, and Entertainment. This course will take approximately 15-20 minutes to complete. | Descrição do curso: Este curso foi concebido para o/a ajudar a aplicar as nossas Normas Empresariais Globais do Gabinete de Ética e Conformidade GEC) em interações comerciais comuns relacionadas com Refeições, Viagens e Entretenimento. Irá precisar de cerca de 15 a 20 minutos para concluir este curso. |
| 115\_string\_14 | Menu | Menu |
| 116\_string\_15 | Resources | Recursos |
| 117\_string\_16 | Reference Material | Material de consulta |
| 118\_string\_17 | Audio | Áudio |
| 119\_string\_18 | Exit | Sair |
| 120\_string\_19 | Close | Fechar |
| 121\_string\_20 | Comment... | Comentário… |